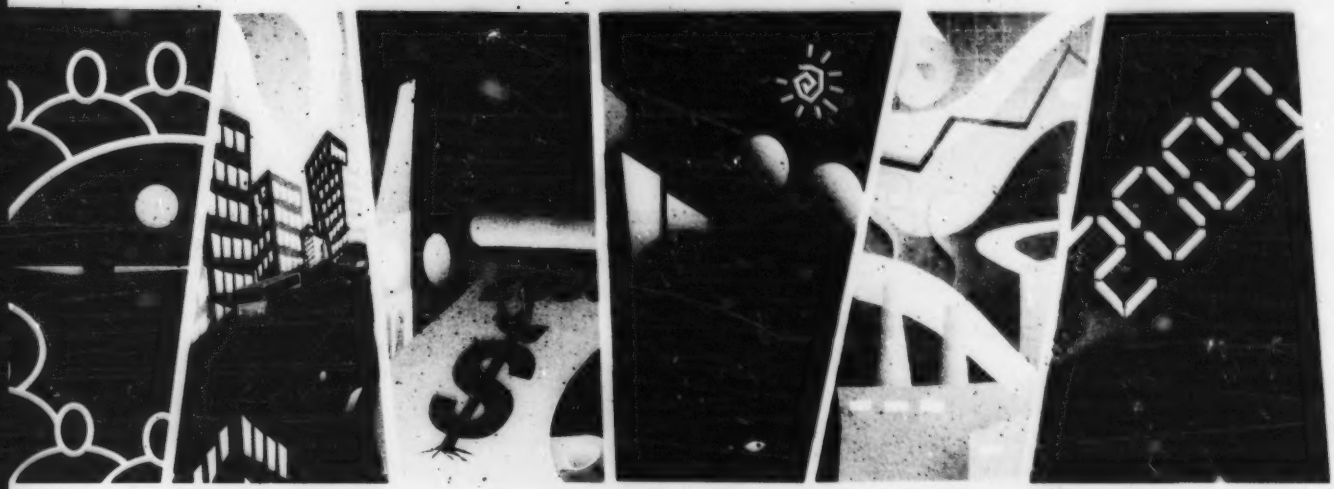
NATIONAL ROUND TABLE ON THE ENVIRONMENT AND THE ECONOMY



Annual Report 1998-99

National Round Table on the Environment and the Economy

Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie

NRTEE MEMBERS

Chair
Dr. Stuart Smith
Chairman
ENSYN Technologies Inc.

Vice-Chair
Lise Lachapelle
President & CEO
Canadian Pulp & Paper Association

Vice-Chair
Elizabeth May
Executive Director
Sierra Club of Canada

Paul G. Antle
President & CEO
SCC Environmental Group Inc.

Jean Bélanger
Ottawa, Ontario

Allan D. Bruce
Administrator
Operating Engineers' (Local 115)
Joint Apprenticeship & Training Plan

Patrick Carson
Nobleton, Ontario

Elizabeth J. Crocker*
Co-Owner, P'lovers

Douglas B. Deacon
Owner, Trailside Café and Adventures

Johanne Gélinas
Verdun, Quebec

Sam Hamad, P. Eng.
Vice-President, Industry
Roche Ltd., Consulting Group

Dr. Arthur J. Hanson
Distinguished Fellow & Senior Scientist
International Institute for Sustainable Development

Michael Harcourt
Senior Associate, Sustainable Development
Sustainable Development Research Institute
University of British Columbia

Raymond E. Ivany
President
Nova Scotia Community College

William H. Johnstone
Moose Jaw, Saskatchewan

Cindy Kenny-Gilday
Yellowknife, Northwest Territories

Dr. Douglas Knott*
Professor Emeritus
University of Saskatchewan

Emery P. LeBlanc
Executive Vice-President
Alumina and Primary Metal
Alcan Aluminium Limited

Anne Letellier de St-Just*
Lawyer

Patricia McCunn-Miller
Manager of Regulatory Affairs
PanCanadian Petroleum Limited

Ken Ogilvie
Executive Director
Pollution Probe Foundation

Joseph O'Neill
Vice-President
Woodlands Division
Repap New Brunswick Inc.

Dee Parkinson-Marcoux*
President and CEO
Ensyn Energy Corp.

Carol Phillips*
Director, Education and International Affairs
Canadian Automobile Workers

Angus Ross
President
SOREMA Management Inc. &
CEO, SOREMA Canadian Branch

Irene So
Vice-President &
Associate Portfolio Manager
RBC Dominion Securities

John Wiebe
President & CEO
GLOBE Foundation of Canada
and President & CEO
Asia Pacific Foundation of Canada

NRTEE SECRETARIAT

Executive Director & CEO
David McGuinty

Executive Assistant & LEAD Program Administrator
Rebecca Murray

Corporate Secretary & Director of Operations
Gene Nyberg

Administrative Assistant
Hélène Sutton

Senior Policy Advisor
Elizabeth Atkinson

Policy Advisors
Siobhan Arnott
Carolyn Cahill

Training Officer, LEAD Canada
Donna Chiarelli

Research Associate
Lisa Woodward

Manager of Communications
Moira Forrest

Public Relations Coordinator
Kelly Bagg

Information Services Officer
Edwin Smith

Desktop Publisher
Kindi Chana

Office Manager and Conference/Meeting Coordinator
Cathy Heroux

Manager, Finance & Administration
Pierrette Guitard

Finance & Administration Officer
Anne Mineault

Assistants
Lise Bélanger
Denise Johnston
Anne-Marie Scott

Receptionist/Secretary
Carole Desjardins

* Appointment expired during 1998-99.

Printed in Canada on recycled paper

Letter from the Chair and Chief Executive Officer

July 1999

Dear Prime Minister:

We are pleased to transmit to you the 1998-99 Annual Report of the National Round Table on the Environment and the Economy (NRTEE).

Our efforts over the last year have focused on facilitating discussion of the environmental and economic elements of a number of key issues of national and international interest. Stakeholders from a wide range of sectors have contributed to important debates on such issues as economic instruments, sustainable transportation, climate change and issues related to the development of eco-efficiency indicators in business.

Over the next year, the NRTEE will encourage similar discussion and debate in a number of program areas, with particular emphasis on Aboriginal communities and non-renewable resources development, health and the environment and the economy, and emissions trading. We look forward to continuing to provide your office with current information and advice throughout 1999-2000.

Yours sincerely,

Stuart Smith, M.D.
Chair

David J. McGuinty
Executive Director and Chief Executive Officer

Table of Contents

The NRTEE: An Overview 3

The Year in Review: Program Updates 4

Communications and Publications 8

Look Ahead 9

Management Report 10

Auditor's Report 11

Statement of Operations 12

Notes to the Statement of Operations 13

National Round Table on the Environment and the Economy

Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie

Canada Building, 344 Slater Street, Suite 200, Ottawa, Ontario, Canada K1R 7Y3
Tel.: (613) 992-7189 • Fax: (613) 992-7385 • E-mail: admin@nrtee-trnee.ca • Web: http://www.nrtee-trnee.ca

The NRTEE: *An Overview*

Who We Are

The National Round Table on the Environment and the Economy (NRTEE) is an independent agency of the federal government committed to providing decision makers and opinion leaders with reliable information and objective views on the current state of the debate on the environment and the economy.

The NRTEE's members are distinguished Canadians appointed by Order-in-Council. Members represent a broad range of regions and sectors — including business, labour, academe, environmental organizations and First Nations.

What We Do

The NRTEE was legislated by an Act of Parliament in 1994 to serve as a catalyst in identifying, explaining and promoting the principles and practices of sustainable development. Working with stakeholders across Canada, the NRTEE carries out its mandate by identifying key issues with both environmental and economic implications, fully exploring these implications, and suggesting action designed to balance economic prosperity with environmental preservation.

Activities are organized into a series of programs, each of which is overseen by a task force or committee made up of one or more NRTEE members and selected representatives from business, government and non-profit organizations.

The responsible task force or committee commissions research, conducts national consultations, reports on areas of agreement and disagreement, and puts forward reasoned recommendations for steps to be taken that will promote sustainability. The full NRTEE then reviews these reports and recommendations prior to approving and releasing them to the public. The NRTEE meets four times each year to review progress, establish priorities for the future and initiate new programs.

In addition to program responsibilities, the NRTEE administers the Canadian component of Leadership for Environment and Development (LEAD), an international training program for promising individuals from various countries designed to further their understanding of, and ability to manage, issues related to sustainable development.

How We Work

A multistakeholder approach, combined with impartiality and neutrality, are the hallmarks of the NRTEE's activities. By creating an atmosphere in which all points of view can be expressed freely and debated openly, the NRTEE has established a process whereby stakeholders themselves define the environment/economy interface within issues, determine areas of consensus and identify the reasons for disagreement in other areas.

Each year, the NRTEE undertakes a strategic planning process to identify key issues to be addressed over the short and medium term. Programs are selected which address pressing issues with both environmental and economic implications and which have potential for advancing sustainable development.

Making headway in sensitive areas while maintaining balance is a challenge for stakeholders. As a catalyst in the process, the NRTEE brings a "round table" format to each issue by:

- analyzing the environmental and economic facts and trends;
- actively seeking input from key stakeholders;
- drawing together the results of research and consultation, clarifying the "state of the debate;"
- pinpointing the consequences of action and inaction and making recommendations.

The round table process is a unique form of stakeholder consultation, permitting progress on diverse issues with an environmental/economic interface. The process itself is of value in overcoming entrenched differences. At the same time, the products (reports) for each program emphasize broad policy development and provide specific recommendations for action.

The Year in Review: *Program Updates*

Climate Change

As a result of the Kyoto Protocol to the United Nations Framework Convention on Climate Change, which Canada signed in April 1998, all developed countries, including Canada, have agreed to set targets to reduce greenhouse gas emissions. If the Protocol is ratified, Canada will have made an international commitment to reduce its greenhouse gas emissions to 6 percent below 1990 levels, over the period 2008-2012. Meeting the Kyoto challenge will not be easy — current projections are that Canada's emissions will be 19 percent above 1990 levels by 2010. The wide diversity of views on the very nature of the problem makes it difficult to raise public understanding and to obtain public support for whatever decisions Canada makes. With this in mind, the NRTEE brought together a citizens' panel of 25 respected, objective Canadians, all recipients of the Order of Canada, in a National Forum on Climate Change to assist Canadians to better understand the climate change issue and all its implications.

A unique initiative, precisely because it was unbiased and began with no predetermined views on the potential impact of climate change, or on the most appropriate response, the Forum provided members with the full range of expert opinion and knowledge and examined all sides of the debate. The intention of the Forum was to issue a Declaration to assist Canadians by providing an objective and unbiased statement of the climate change challenge.

During the Forum's third and final session, held in April at the Chateau Laurier hotel in Ottawa, Forum members began the work of drafting a consensus statement on climate change. The resulting Declaration sets out members' understanding of climate change, and its potential impact on the environment and economy, and on the health of Canadians. On June 3, the Forum presented its official Declaration to the Honourable Ralph Goodale, Minister of Natural Resources, and the Honourable Christine Stewart, Minister of the Environment. The Declaration has also been widely distributed to all levels of government and to members of the Canadian public.

Economic Instruments and Green Budget Reform

The goal of this program is to advance the use of market-based approaches for environmental improvement in Canada.

Greenhouse Gas Emissions Trading Program

The Greenhouse Gas Emissions Trading program explored various approaches for incorporating emissions trading into a Canadian program to limit greenhouse gases. The work involved identifying designs for a domestic program, analyzing a limited number of alternative approaches, determining the

mechanics of a domestic trading program, and setting out the steps involved in implementing the program. An initial meeting of experts was held in Calgary in May. Building on this meeting, another multistakeholder meeting was held in Toronto on September 18 to assess options for a domestic emissions trading program for greenhouse gases. The meeting built on work completed over the summer, specifically the preparation of background papers describing six different emissions trading systems. In a third phase of the project, the multistakeholder team conducted a thorough assessment of the detailed designs, including their administrative requirements and potential environmental and economic impacts. The NRTEE hosted an international workshop entitled "Domestic Greenhouse Gas Emissions Trading Programs: A Comparison of Progress Around the World," on March 1-3, in Toronto. The workshop brought together over 230 emissions trading experts from a wide range of countries and disciplines to share information on national emissions trading programs and plans. The objective of the workshop was to contribute to a better understanding of the strengths and weaknesses of different designs and of the possible implications for competitiveness, and to assist in decision making on the subject. At a media briefing during the conference, *Canada's Options for a Domestic Greenhouse Gas Emissions Trading Program* was released. The report discusses five potential programs and calls for Canada to design and implement full-scale voluntary greenhouse gas emissions reduction credit trading.

Greening the Budget

The Economic Instruments and Greening the Budget Committee has continued its work on the use of economic instruments to improve the environment. More specifically, the committee has been collaborating with representatives of Finance Canada to develop the required data and policy refinements in the areas of urban brownfields and private woodlot management. The NRTEE made its Greening the Budget 1999 submission to Finance Minister Paul Martin in December. Building on last year's recommendations, the committee presented three recommendations. Due in part to the NRTEE's efforts last year, the draft Interpretation Bulletin issued by Revenue Canada now affords the operation of a private woodlot the same tax treatment as other commercial farms. While this initiative will benefit those whose main income is generated from the operation of their woodlot, additional change is required for those who operate a private woodlot but whose main source of income is not derived from its operation. This point was addressed in the December meeting with Minister Martin. Recommendations to overcome barriers to finance the redevelopment of contaminated urban industrial sites (i.e. brownfields) were also presented to the Finance Minister. The NRTEE proposed a federal government assurance plan to encourage lending by major institutions. A third and final proposal was a request for an income tax exemption for employees who receive employer-provided transit passes.

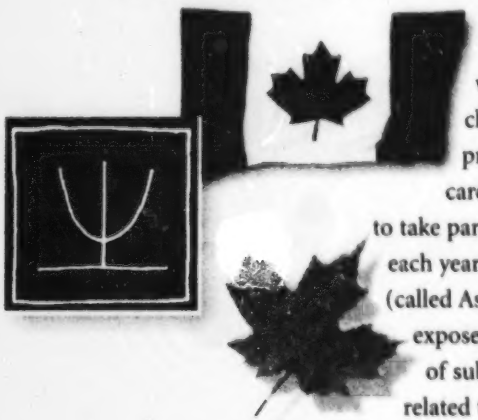
Measuring Eco-efficiency

Eco-efficiency is a practical approach that businesses are adopting in setting and achieving their environmental performance objectives. Measuring these goals in a standardized manner will allow useful dialogue and permit easy comparison between divisions, companies and business sectors. The NRTEE, with the cooperation of the World Business Council for Sustainable Development and the active partici-

pation of eight companies, has developed a set of indicators that could accomplish this objective. The results of the two-year study are summarized in a final report, which was released at a workshop held in Montreal as part of Americana'99 in March. *Measuring Eco-efficiency in Business: Feasibility of a Core Set of Indicators* focuses on indicators for energy and material intensity, and has many practical lessons and insights of value to those who develop and implement eco-efficiency indicators.

LEAD Canada

LEAD (Leadership for Environment and Development) Canada is a two-year training program that seeks to ensure that future decision makers understand the challenges of sustainable development and are equipped to meet them. Twelve LEAD programs around the world each choose up to 15 promising mid-career professionals to take part in the program each year. Participants (called Associates) are exposed to a number of substantive issues related to sustainable development, and gain skills in a variety of areas including conflict resolution, stakeholder dialogue processes, change management, cross-cultural communication and public presentation. At the same time, Associates undertake a self-directed course of study that is designed to complement their professional activities. A new group of Associates, Cohort 7, joined LEAD Canada in May. In August, LEAD Canada broke new ground by hosting LEAD's second Regional Session of the Americas in Vancouver. Participants explored a range of economic and environmental challenges facing North and South America, including labour issues, the role of public participation in civil society, and the use of market instruments to encourage sustainability. Cohort 7 Associates attended their first international session in China in October. Over the two-week period, the Associates undertook case studies in Xi'an, Yan'an and Beijing. Recruitment has begun for LEAD Canada's sixth group of Associates, Cohort 8.



Foreign Policy and Sustainable Development

The Foreign Policy and Sustainable Development program has been charged with identifying and promoting ways for Canada's international commitments to take a greater account of environmental considerations and impacts. The theme of "sustainable cities" continued to be the primary focus for its 1998-99 activities. Building on 18 months of work by the NRTEE in consultation with interested government departments, major suppliers of infrastructure and engineering services, non-profit organizations, World Bank officials, academics and municipal representatives, the committee has released its final report titled *NRTEE Sustainable Cities Initiative Final Report and Recommendations.* The report shows how Canadian companies, the public sector and not-for-profit organizations can and must mobilize and coordinate their efforts to successfully compete in the $850 billion global urban infrastructure market. In doing so, Canada can have a maximum positive environmental impact on cities around the world while positioning itself as a leading supplier of sustainability solutions. The report was released at an NRTEE workshop in Montreal as

part of Americana '99 in March. The Prime Minister has appointed the International Trade Minister to respond to the report.

Sustainable Transportation

The goal of this program was to define a course of action to promote sustainable transportation that could be coordinated with the strategies and actions emerging from other levels of government in Canada and internationally. The NRTEE released a backgrounder titled *Greenhouse Gas Emissions from Urban Transportation* at the Environment and Energy Conference of Ontario (EECO) in Toronto in November. The report explores the problems and potential solutions related to Canada's current and projected trends in greenhouse gas emissions in urban transportation and examines 11 types of initiatives that can be taken to reduce CO_2 emissions from urban transportation.

Education

The mandate of this program was to develop, facilitate and deliver programs and materials to encourage awareness of environment and economy linkages in learning settings. To do so, the program has worked collaboratively with professional engineers and with Canadian business schools on sustainability issues. In April, the NRTEE conducted a "Sustainable Development Applications in Engineering" workshop in Quebec City. Participants helped develop materials for similar training workshops aimed at professional engineers throughout Canada. This practical and interactive workshop was part of the 1998 Environmental Colloquium, an event that was co-sponsored by the regional chapter of the Quebec Order of Engineers and the province's environmental ministry. As well, the NRTEE hosted the Business Educator's Workshop at which students and professionals discussed the barriers to, and opportunities for, integrating sustainability principles into core curricula at Canadian business schools. As a result, the Education program has released an annotated bibliography for business and management schools titled *Bridging Business and Sustainable Development Education at Centres of Higher Learning in Canada*. The bibliography describes a wide variety of teaching resources, reports, books, journals, electronic resources, and case studies pertaining to the implementation of environmental concerns into business practices with a focus on Canadian resources.

Aboriginal Communities and Non-renewable Resources Development

This program will focus on non-renewable resource development issues in the Western Arctic. Working with industry, local Aboriginal communities, government and ENGOs, this program aims to produce concrete recommendations on how to accommodate competing interests in the area of mineral development and oil and gas exploration to ensure long-term sustainability of these communities. The NRTEE hosted a one-day planning meeting on the sustainability of non-renewable resources development in or near Aboriginal communities in June in Ottawa. The session brought together an experienced cross-section of 18 participants from across Canada representing industry, the environment, government and Aboriginal communities. The purpose was to identify any conflicts related to the extraction of non-renewable resources near Aboriginal communities and to recommend how the round table process might help bring stakeholders together to make progress in this area.

Communications and Publications

In 1998-99, the NRTEE continued to ensure that decision makers, the media and the public recognize it as a leader in providing objective views and analytical information on the state of the debate on environment and the economy in Canada. The NRTEE was extremely active this year, releasing nine Domestic Greenhouse Gas Emissions Trading Technical Papers, several final reports and backgrounders, and other material. All publications were marketed and distributed on a cost-recovery basis through Renouf Publishing Co. Ltd. The NRTEE's Web site has continued to disseminate key information to stakeholders and members of the public, and is the primary source for information on, and stemming from, the National Forum on Climate Change. The Climate Change Declaration, the Education program's *Bridging Business and Sustainable Development Education at Centres of Higher Learning in Canada*, and the Foreign Policy committee's *NRTEE Sustainable Cities Initiative Final Report and Recommendations* are all available free of charge on the NRTEE Web site.

The following is a selection of NRTEE publications produced over the year:

- *Backgrounder: Greenhouse Gas Emissions from Urban Transportation*
- *Canada's Options for a Domestic Greenhouse Gas Emissions Trading Program*
- *Measuring Eco-efficiency in Business: Feasibility of a Core Set of Indicators*

Domestic Greenhouse Gas Emissions Trading Technical Paper Series:

- *The Legislative Authority to Implement a Domestic Emissions Trading System*
- *Design Options in a Domestic Emissions Trading System for the Treatment of Fossil Fuels Used in Feedstocks*
- *Analysis of Options for Gratis Distribution of Allowances*
- *Analysis of Options for Distributing Allowances by Auction*
- *Analysis of Emissions Trading Program Design Features*
- *Possible Criteria for the Creation of Emissions Reductions Credits Under a Domestic Emissions Trading Credit Program*
- *Policies that Could Complement a Domestic Emissions Trading System for Greenhouse Gases*
- *Potential of Including Non-Combustion Sources of GHG Emissions in a Domestic Emissions Trading Program*
- *What Are the Implications of Calculating GHG Emissions on a Life-Cycle Basis for the Design of Domestic Emissions Trading Systems?*

Look Ahead

The coming year, 1999-2000, will be an active one for the NRTEE. The following are some of the initiatives planned for next year:

- **LEAD Canada**'s Cohort 6 Associates will be joining over 150 other LEAD Associates at their final international training session in New York in April. Up to 15 members of LEAD Canada's newest group, Cohort 8, will begin their training program in October, and will attend their first international session in Brazil in March. Cohort 7 forges into the second half of its training session in Ottawa in mid-August. As well, the LEAD Secretariat will be working closely with LEAD International to plan Cohort 7's final international training session, which will be held in Canada for the first time. The session is tentatively scheduled for Vancouver, and will include case studies on Vancouver Island, at Whistler, B.C. and in Yellowknife, N.W.T.
- The **Economic Instruments** Committee will now concentrate its efforts on a Greening the Budget 2000 initiative. A stakeholder meeting will be held in Toronto in June to design specific measures for the 2000 budget and beyond.
- The NRTEE will begin a new program area related to health and the environment. The **Health, Environment and Economy** program will use case studies to illustrate a range of concerns and to ground the discussion in actual experiences. Stakeholders will be invited to help analyze the case studies and contribute to the program's final recommendations. The first workshop is scheduled to take place in May. The second multistakeholder workshop will be held in November in Ottawa, and the publication of the final report is expected in the fall of 2000.
- An initial **Aboriginal Communities and Non-renewable Resources Development** meeting is scheduled for July in Yellowknife, N.W.T. Following this meeting, a full Task Force meeting will be held in August in Ottawa, with subsequent meetings throughout the balance of the year.
- The **Economic Instruments** Committee is planning to host a series of emissions trading workshops in various major cities across Canada. The workshop series is scheduled to begin in October.
- The NRTEE's newest program area, **Sustainable Development Issues for the New Millennium**, will explore current and emerging sustainable development issues of top-most importance to Canada and propose priorities for action by policy and decision makers in government, industry and the environmental movement for the first decade of the new millennium. Four meetings will be held throughout the year and each meeting will address one of the following topics: environment and health, economy and jobs, the preservation of nature, and urban livability. The first meeting will be held in August in Halifax, Nova Scotia, and will address emerging environment and health issues facing Canada.

The final report will identify the major issues facing Canadian society and offer a prioritized approach to addressing them. The NRTEE anticipates that this report, and the process through which it was arrived at, will enhance Canada's ability to establish better policies and decision-making processes for the environment, the economy and Canada's overall well-being.

July 6, 1999

National Round Table on the Environment and the Economy
MANAGEMENT REPORT
for the year ended March 31, 1999

We have prepared the accompanying financial statement of the National Round Table on the Environment and the Economy in accordance with the reporting requirements and standards of the Receiver General for Canada. This financial statement was prepared in accordance with the significant accounting policies set out in Note 2 of the statement on a basis consistent with that of the preceding year.

Responsibility for the integrity and objectivity of data in this financial statement rests with the management of the Round Table. In order to assure maximum objectivity and freedom from bias, the financial data contained in this financial statement have been examined by the Executive Committee of the Round Table.

The information included in the financial statement is based on management's best estimates and judgements with due consideration to materiality. To fulfil this accounting and reporting responsibilities, the Round Table maintains a set of accounts which provides a centralized record of the Round Table's financial transactions. Financial information contained in the ministerial statements and elsewhere in the *Public Accounts of Canada* is consistent with this financial statement, unless indicated otherwise.

The Round Table's directorate of financial services develops and disseminates financial management and accounting policies, and issues specific directives which maintain standards of accounting and financial management. The Round Table maintains systems of financial management and internal control which give due consideration to costs, benefits and risks. They are designed to provide reasonable assurance that transactions are properly authorized by Parliament, are executed in accordance with prescribed regulations, and are properly recorded so as to maintain accountability of Government funds and safeguard the Round Table's assets. The Round Table also seeks to assure the objectivity and integrity of data in its financial statement by the careful selection, training and development of qualified staff, by organizational arrangements that provide appropriate divisions of responsibility, and by communication programs aimed at ensuring that its regulations, policies, standards and managerial authorities are understood throughout the organization.

Management presents this financial statement to the Auditor General of Canada, who audits and provides an independent opinion which has been appended to this financial statement.

Approved by:

David McGuinty
Executive Director and
Chief Executive Officer

Eugene Nyberg
Corporate Secretary and
Director of Operations

AUDITOR GENERAL OF CANADA VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL DU CANADA

Auditor's Report

To the National Round Table on the Environment and the Economy
and the Prime Minister

I have audited the statement of operations of the National Round Table on the Environment and the Economy for the year ended March 31, 1999. This financial statement is the responsibility of the Round Table's management. My responsibility is to express an opinion on this financial statement based on my audit.

I conducted my audit in accordance with generally accepted auditing standards. Those standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statement is free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statement. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In my opinion, this financial statement presents fairly, in all material respects, the results of operations of the Round Table for the year ended March 31, 1999 in accordance with the accounting policies set out in Note 2 to the financial statement.

Richard Flageole, FCA
Assistant Auditor General
for the Auditor General of Canada

Ottawa, Canada
6 July 1999

National Round Table on the Environment and the Economy

Statement of Operations for the Year Ended March 31, 1999

	1999	1998
	$	$
Expenditures		
Operating		
Salaries and employee benefits	1,424,954	1,258,688
Professional and special services	876,305	952,506
Publications	328,285	352,179
Transportation and communications	258,019	348,706
Rentals	219,109	207,341
Utilities, materials and supplies	85,780	102,381
Acquisitions of capital assets	45,620	108,839
Repairs and maintenance	21,921	34,180
Other subsidies and payments	142	467
	3,260,135	3,365,287
Executive Committee		
Honoraria	33,240	17,396
Travel and living expenses	16,508	12,747
	49,748	30,143
Other Committees		
Travel and living expenses	121,531	143,525
Honoraria	90,694	92,216
	212,225	235,741
	3,522,108	3,631,171
Non-tax revenue		
Sale of publications	16,035	13,368
Refund of previous years' expenditures	315	10,783
Sale of surplus Crown assets	291	1,625
	16,641	25,776
Net cost of operations (Note 3)	3,505,467	3,605,395

The accompanying notes are an integral part of this financial statement.

Approved by:

Stuart Smith
Chair

David McGuinty
Executive Director and
Chief Executive Officer

National Round Table on the Environment and the Economy

Notes to the Statement of Operations for the Year Ended March 31, 1999

1. Authority and Purpose

The National Round Table on the Environment and the Economy (Round Table) was established in 1994 under the *National Round Table on the Environment and the Economy Act* and is a departmental corporation named in Schedule II of the *Financial Administration Act*. The Round Table fulfils its objective of promoting sustainable development, and the integration of environment and economy in decision making in all sectors, by conducting studies, organizing multistakeholder "dialogues" on specific issues and economic sectors, providing advice, carrying out educational and communication activities, and by acting as a catalyst for change. Its operating expenditures are funded mainly by a budgetary lapsing authority, and to a lesser extent, from cost recovery and cost sharing for specific activities. Employee benefits are authorized by statutory authorities.

2. Significant Accounting Policies

The statement of operations has been prepared using the following accounting policies:

a) Expenditure recognition
All expenditures are recorded on the accrual basis with the exception of vacation pay and compensatory time-off, which are recorded on the cash basis.

b) Revenue recognition
Revenue is recorded on the cash basis.

c) Capital purchases
Acquisitions of capital assets are charged to operating expenditures in the year of purchase.

d) Services provided without charge by government departments
Estimates of amounts for services provided without charge from government departments are included in expenditures.

e) Refunds of previous years' expenditures
Refunds of previous years' expenditures are recorded as revenues when received, and are not deducted from expenditures.

f) Public Service Superannuation Plan
Employees participate in the Public Service Superannuation Plan administered by the Government of Canada. The employees and the Round Table contribute equally to the cost of the Plan. The Round Table's contributions are recorded as expenditure in the year they are made, and they represent the total pension obligation of the Round Table under the plan.

3. Parliamentary Appropriations

	1999	1998
	$	$
Privy Council - Vote 30	3,018,000	3,118,000
Supplementary Vote 30c	121,509	167,370
	3,139,509	3,285,370
Lapsed	86,327	27,674
	3,053,182	3,257,696
Statutory contributions to employee benefit plans	237,000	192,000
Spending of revenues from the sale of publications in accordance with Section 29.1 (1) of the FAA	16,035	13,368
Spending of proceeds from the disposal of surplus Crown assets	291	1,625
Total use of appropriations	3,306,508	3,464,689
Add: services provided without charge by other government departments	190,500	166,482
conference fees received from other government departments	25,100	0
Less: Non-tax revenue	16,641	25,776
Net cost of operations	3,505,467	3,605,395

4. Specified Purpose Account

When the Round Table was created, a specified purpose account was established pursuant to section 21 of the *Financial Administration Act*, to record grants and donations received from third parties, and expenses incurred to do various studies related to the principles of sustainable development in Canada and internationally. This account is also used to reflect financial transactions of the Canadian chapter of the LEAD (Leadership for Environment and Development) International training program. These receipts and expenses are not included in the statement of operations of the Round Table. The unspent balance in this account is carried forward for future use.

	1999	1998
	$	$
Balance at beginning of year	246,199	43,957
Receipts	304,225	666,755
	550,424	710,712
Expenses	529,359	464,513
Balance at end of year	21,065	246,199

5. Inventory of Publications Intended for Sale

Effective May 28, 1996, the Round Table began a cost-recovery program for its publications. Canadian distribution is done through a distributor who is entitled to a 50 per cent commission fee on the sale price of each publication sold. Inventory of publications intended for sale is valued at net realizable value.

	1999	1998
	$	$
Inventory at beginning of year	251,366	140,243
Add: new publications produced	60,446	163,162
Less: sales	16,035	13,368
written-off	37,665	0
adjustments	11,128	38,671
Inventory at end of year	246,984	251,366

6. Capital Assets and Accumulated Amortization

Internal controls are maintained to safeguard capital assets. The following supplemental information reflects historical cost and amortization if the assets were amortized on a straight-line basis over their useful lives of five years.

Capital assets at cost	March 31, 1998	Acquisitions	Disposal	March 31, 1999
	$	$	$	$
Informatics equipment	229,986	27,434	–	257,420
Office furniture and equipment	112,693	18,187	1,401	129,479
	342,679	45,621	1,401	386,899

Accumulated amortization	March 31, 1998	Amortization	Disposal	March 31, 1999
	$	$	$	$
Informatics equipment	136,335	36,368	–	172,703
Office furniture and equipment	28,707	23,515	1,401	50,821
	165,042	59,883	1,401	223,524

7. Liabilities

As of March 31, liabilities are as follows:

	1999	1998
	$	$
a) Accounts payable and accrued charges		
Accounts payable	274,074	407,459
Accrued salaries	13,058	37,907
	287,132	445,366
b) Other liability		
Accrued vacation pay	45,579	44,889
Compensatory time-off	6,658	0
	52,237	44,889

8. Uncertainty Due to the Year 2000 Issue

The Year 2000 Issue arises because many computerized systems use two digits rather than four to identify a year. Date-sensitive systems may recognize the year 2000 as 1900 or some other date, resulting in errors when information using year 2000 dates is processed. In addition, similar problems may arise in some systems which use certain dates in 1999 to represent something other than a date. The effects of the Year 2000 Issue may be experienced before, on, or after January 1, 2000 and, if not addressed, the impact on operations and financial reporting may range from minor errors to significant systems failure which could affect an entity's ability to conduct normal business operations. It is not possible to be certain that all aspects of the Year 2000 Issue affecting the Round Table, including those related to the efforts of suppliers, the federal government, or other third parties, will be fully resolved.

Declaration

OF THE
NATIONAL FORUM ON CLIMATE CHANGE

We, the members of the National Forum on Climate Change, believe that climate change will touch the life of every Canadian. Decisions taken today on this complex and controversial issue will have implications for our communities, our children, and future generations. Climate change, caused by a buildup of greenhouse gases, could lead to dramatic changes in sea levels, storm patterns, and average temperatures. Every Canadian has a role to play in reducing greenhouse gas emissions. The time for action is now.

On the balance of evidence, and in the face of uncertainty, we have concluded that there are two compelling reasons to take immediate action on climate change:

- If the challenge is as serious as many scientists believe, an effective response will call for major shifts in North Americans' attitudes and lifestyle, and will lead to dramatic adjustments in the global economy. Early action will allow us to create momentum for the difficult adjustments that may be necessary in the years ahead.
- If concerns about climate change turn out to be premature or overstated, there will be time and opportunity to adjust our response. In the meantime, Canadians will have taken out a measure of insurance, and will reap important side-benefits as a result of early action. These benefits will include reduced pollution, better urban air quality, a more efficient economy, and job creation resulting from the introduction of new technologies.

Canadians have little to iose and everything to gain by taking action immediately. Each of us can and must make a difference.

About the National Forum

The National Forum on Climate Change was sponsored by the National Round Table on the Environment and the Economy to raise public awareness of the climate change issue and to bring a citizens' viewpoint to the debate. The Forum met in February, March and April 1998.

Most of us came to this process knowing little or nothing about climate change, beyond what we had learned from newspapers, radio or television. Our only obvious link to each other was that we had each received the Order of Canada (or, in one case, an equivalent honour). We came to the Forum from all parts of Canada.

Some of us suspected from the outset that climate change was a serious problem, while others were more sceptical. We all came with an open mind, a willingness to test the conventional wisdom, and a solid commitment to arriving at a responsible opinion on climate change. When we first met in February 1998, we all agreed that we had not come to the Forum to rubber stamp a predetermined policy. We believe this is the same attitude our fellow citizens would have brought to the issue.

The National Forum on Climate Change was a unique process, and we were all pleased and honoured to take part. Never before had Order of Canada recipients been called together to address a national policy issue in this way. We believe this Declaration captures the conclusions that other Canadians would have reached, if they had had the same opportunity to review the evidence. It is our hope that the Declaration will mark the beginning, not the end, of public discussion on this urgent issue.

National Round Table on the Environment and the Economy

Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie

June 3, 1998

What Is Climate Change?

Climate change science suggests that average temperatures around the world will fluctuate as a result of an increase in the greenhouse effect. This natural process has always been with us, trapping a portion of the sun's energy in the atmosphere. If not for the greenhouse effect, today's average temperatures would be lower by about 30°C, and the earth would be uninhabitable. The greenhouse effect is caused by greenhouse gases like carbon dioxide and methane, and by water vapour in the atmosphere, which act much like the glass that holds the heat inside a greenhouse.

The rate of climate change has recently accelerated, and many scientists believe that human activity is the cause. Human activity only accounts for 4% of all greenhouse gases in the atmosphere, but this total has been sufficient to raise the earth's average temperature by 0.3-0.6°C over the past century. Most of the increase has occurred in the past 40 years, and greenhouse gas concentrations are expected to double by the year 2100 unless there is a drastic change in world consumption patterns. The majority of scientists believe this doubling will lead to an increase in average temperatures of 1.5-4.5°C. Average temperature changes of this magnitude have been associated with major climatic changes such as the last Ice Age.

Since the Industrial Revolution in the early 19th century, the level of carbon dioxide in the atmosphere has increased by about 30%, largely because of the use of coal, oil, and natural gas – the fossil fuels. Clearcutting of forests has also had an impact, since trees and other vegetation absorb carbon dioxide that would otherwise stay in the atmosphere.

Climate change due to greenhouse gases should not be confused with the depletion of the ozone layer, acid rain, or smog problems in cities across Canada and around the world.

The Potential Impact

In some parts of Canada, climate change could bring local benefits, such as a longer growing season. However, most of the impacts are expected to be negative:

- Major storms might become more frequent and severe. There is no scientific evidence to link a specific weather event to increased greenhouse gas emissions. However, the 1996 flood of the Saguenay River in Quebec, the 1997 flood of the Red River in Manitoba, and the 1998 ice storm in Eastern Canada, are examples of what the future could hold.
- Studies indicate that the Mackenzie Basin has experienced a warming trend of 1.5°C this century. Communities in the North are already seeing environmental changes such as melting permafrost and lower lake levels. These changes will have an impact on the ecology of the region and the traditional way of life of Indigenous peoples.
- Summer heat waves might become longer and more severe. If they do, seniors, children, and people with respiratory problems will be at higher risk. Public health systems will have to adjust in order to cope with events of this type.
- Patterns of rainfall may shift across Canada. Changes in the distribution of snowfall in the Rocky Mountains may lead to droughts on the prairies, while water at the Lake St. Clair shoreline could recede by one to six kilometres, with serious impacts for wetlands and wildlife. Higher temperatures and evaporation rates would also reduce the amount of water available to dilute pollutants entering the Great Lakes.
- Since oceans will expand, low-lying coastal communities could be flooded and seawater could encroach on fresh water supplies. Outside Canada, more than 40 small island countries could disappear as a result of rising sea levels. Millions of people would become environmental refugees.

Action Has Its Costs...and Benefits

There is a great deal of debate about the costs and benefits of taking action on climate change.

- We have heard that in a worst-case scenario, reductions in fossil fuel consumption could have a serious impact on energy producers and users. Thousands of jobs could be lost, and some single-industry towns could shut down. Canada is a major producer, consumer, and exporter of fossil fuels.

- At the same time, climate change action could lead to a range of new economic opportunities. Canada could become a major exporter of renewable energy and energy efficiency technologies, many of which are already competitive with conventional energy forms.
- Sustainable forestry is an important focus, since forests play a key role in storing carbon dioxide from the atmosphere.
- Action on greenhouse gas emissions would mean better air quality and more green space for many citizens.

Coping with Uncertainty

There is considerable scientific agreement on the subject of climate change. Still, Canadians need to know that there are experts who disagree on the potential environmental implications of climate change, while economists disagree on the costs of addressing the problem. Forum members were concerned about limitations in the computer models that predict the seriousness of climate change and the cost of climate change action. Many of these questions may be answered over the next seven to 10 years, but we believe there are solid reasons to address the climate change challenge now, despite scientific and economic uncertainty:

- Scientific issues can be the subject of intense, prolonged controversy. Sceptical voices could be correct and must continue to be heard. However, ongoing debate is no excuse for inaction. At the moment, a large number of scientists believe that climate change will have a major impact on the global environment and economy.
- The developing world is expected to produce half of the human-generated greenhouse gases in the world by 2010. Emerging economies like China and India cannot be expected to reduce their emissions until they see industrialized countries take serious action on a problem that was caused, after all, by increased fossil fuel use in the industrialized nations.

At the Kyoto Summit on Climate Change in December 1997, industrialized countries set targets for reducing their greenhouse gas emissions by 2010. Canada promised to cut greenhouse gases by 6% below 1990 levels. However, Canadian emissions have been rising since 1990, so the Kyoto commitment really means a 20-25% reduction in our expected output by 2010.

Although the Kyoto targets are ambitious, they may by themselves have little impact on the drastic problem predicted by the United Nations Intergovernmental Panel on Climate Change (IPCC) scientists. If the IPCC predictions are true, the Kyoto agreement is a crucial first effort to move the global economy in the right direction, encourage commitments on the part of developing countries, and capture the attention of every citizen on the planet. Many immediate steps can and should be taken to respond to our Kyoto commitment. However, action to fully meet the terms of the agreement should be taken after thorough economic cost analysis and should be coupled with policies that address any negative impacts on Canadian communities.

Taking Action

Canada's response to climate change will require urgent action on the part of governments and industry. At the same time, we must each make a personal commitment – to our communities, our children, and future generations.

- As citizens, we all have the ability and the obligation to address the issue in our day-to-day lives. We must learn to save energy at home and at work, use our cars less, ride bicycles or public transit, recycle materials, and reduce our consumption of fresh water. As consumers, we can think twice about buying things we don't really need, and look for local products that can be produced and shipped with less energy. As members of community associations, service clubs, or other voluntary groups, we can encourage friends and associates to learn more about climate change and take action in their own lives. In a spiritual sense, we can each find our own way of reconnecting with the earth.
- Industries must take every opportunity to reduce their greenhouse gas emissions and increase the energy efficiency of their day-to-day operations.

- Municipalities can provide the infrastructure for individual action by supporting public transit, building bike paths, funding blue box programs, planting trees, installing energy-efficient lighting, building energy efficiency into local building codes, and designing communities to reduce commuting distances. Municipal governments can also help build public awareness by distributing information on the simple things people can do to make a difference on climate change.
- The Forum was particularly impressed with initiatives like the Toronto Atmospheric Fund (TAF) and the Federation of Canadian Municipalities' 20% Club, both of which address the climate change challenge at the community level. Municipalities should learn more about TAF, which uses a revolving loan fund to finance community projects that reduce greenhouse gas emissions or promote the use of energy efficiency and renewable energy technologies.
- Federal, provincial and territorial governments must look beyond their own jurisdictional interests to find ways of collaborating on climate change. Governments can support local action by establishing a National Atmospheric Fund, to provide seed money for climate change research, education and action. Governments should use market-based measures, where possible, to encourage greenhouse gas reductions.
- At first, an effective response to climate change will likely mean higher energy costs for Canadians. Over time, we should all be prepared to adopt energy efficiency measures and increase our reliance on renewable energy sources, to help reduce the country's energy spending. If there is an increase in government revenue from higher energy costs, this revenue must be used to reduce the impact of climate change measures on affected communities, groups, and individuals, or to support the development of new energy technologies.

Action on climate change is beginning now. Members of the National Forum on Climate Change intend to remain informed and active on this vitally important issue. We hope every Canadian will join us.

Monique Aubry-Frize
Ottawa, Ontario

Naomi Bronstein
Val Morin, Quebec

Raymond Cyr
Montreal, Quebec

Ivan Hale
Alcove, Quebec

Rosemarie Kuptana
Ottawa, Ontario

Monique Marcil
Saint-Lambert, Quebec

H. Peter Oberlander
Vancouver, British Columbia

George Terry
Moose Jaw, Saskatchewan

Frank Augustyn
Toronto, Ontario

Anne Burrows
Edmonton, Alberta

Melvin Fitzgerald
St. John's, Newfoundland

Agnes Hall
Vancouver, British Columbia

Marie Lambert
Montreal, Quebec

Marion Ironquil Meadmore
Winnipeg, Manitoba

Barbara Seal
Hampstead, Quebec

Linda Thom
Ottawa, Ontario

Amy Williams
Lachine, Quebec

Ruth Marion Bell
Ottawa, Ontario

Michelle Cameron
Calgary, Alberta

Colin Franklin
Nepean, Ontario

Ronald Irving
Winsloe, Prince Edward Island

Virginie Larivière
Montreal, Quebec

Nancyruth
Toronto, Ontario

Hank Smith
Edmonton, Alberta

Vance Toner
Riverview, New Brunswick

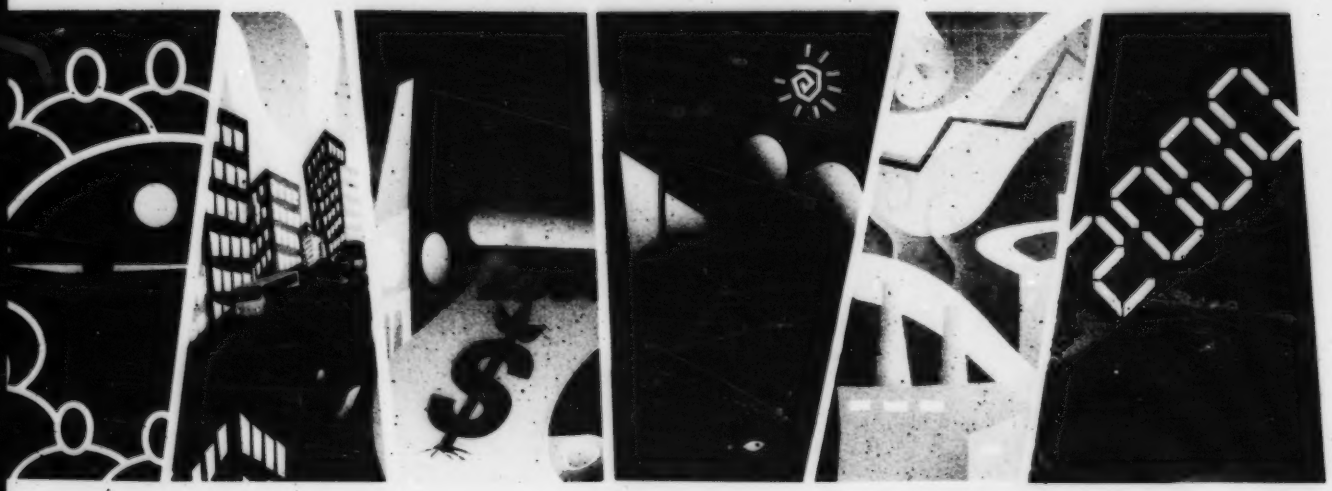
For more information:

National Round Table on the Environment and the Economy
344 Slater Street, Suite 200, Ottawa, Ontario, Canada K1R 7Y3

Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie
344, rue Slater, bureau 200, Ottawa (Ontario) Canada K1R 7Y3

Tel./Tél. : (613) 992-7189 • Fax/Téléc. : (613) 992-7385
E-mail/Courriel : admin@nrtee-trnee.ca • **Web : http://www.nrtee-trnee.ca**

TABLE RONDE NATIONALE SUR L'ENVIRONNEMENT ET L'ÉCONOMIE



Rapport **annuel**
1998-99

Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie

National Round Table on the Environment and the Economy

MEMBRES DE LA TRNEE

Président :
Le Dr Stuart Smith
Président
ENSYN Technologies Inc.

Vice-présidente
Lise Lachapelle
Présidente et Chef de la direction
L'Association canadienne des pâtes et papiers

Vice-présidente
Elizabeth May
Directrice générale
Sierra Club du Canada

Paul G. Antle
Président-directeur général
SCC Environmental Group Inc.

Jean Bélanger
Ottawa, Ontario

Allan D. Bruce
Administrateur
Joint Apprenticeship & Training Plan, Union internationale des opérateurs de machines lourdes (section locale 115)

Patrick Carson
Nobleton, Ontario

Elizabeth J. Crocker*
Copropriétaire, P'lovers

Douglas B. Deacon
Propriétaire
Trailside Café and Adventures

Johanne Gélinas
Verdun, Québec

Sam Hamad, ing.
Vice-président, Industrie
Roche Ltée, Groupe conseil

Le Dr Arthur J. Hanson
Scientifique distingué et membre d'honneur
Institut international du développement durable

Michael Harcourt
Associé principal
Développement durable
Sustainable Development Research Institute
University of British Columbia

Raymond E. Ivany
Président
Nova Scotia Community College

William H. Johnstone
Moose Jaw, Saskatchewan

Cindy Kenny-Gilday
Yellowknife, Territoires du Nord-Ouest

Le Dr Douglas Knott*
Professeur émérite
Université de la Saskatchewan

Emery P. LeBlanc
Vice-président exécutif
Alumine et métal de première fusion
Alcan Aluminium Limitée

Anne Letellier de St-Just*
Avocate

Patricia McCunn-Miller
Directrice des affaires réglementaires
PanCanadian Petroleum Limited

Ken Ogilvie
Directeur général
Pollution Probe Foundation

Joseph O'Neill
Vice-président
Bois et forêts
Repap New Brunswick Inc.

Dee Parkinson-Marcoux*
Présidente-directrice générale
Ensyn Energy Corp.

Carol Phillips*
Directrice de l'éducation et des affaires internationales
Travailleurs canadiens de l'automobile

Angus Ross
Président
SOREMA Management Inc.
et Fondé de pouvoir SOREMA, direction canadienne

Irene So
Vice-présidente et
gestionnaire-associée de portefeuille
RBC Dominion Securities

John Wiebe
Président-directeur général
GLOBE Foundation of Canada
et Président-directeur général
Fondation Asie Pacifique du Canada

SECRÉTARIAT DE LA TRNEE

Directeur général et premier dirigeant
David McGuinty

Adjointe exécutive et Administratrice du programme LEAD Canada
Rebecca Murray

Secrétaire général et directeur des opérations
Gene Nyberg

Adjointe administrative
Hélène Sutton

Conseillère principale en politiques
Elizabeth Atkinson

Conseillères en politiques
Siobhan Arnott
Carolyn Cahill

Agente des programmes de formation de LEAD
Donna Chiarelli

Associée à la recherche
Lisa Woodward

Gestionnaire des communications
Moira Forrest

Coordonnatrice des relations publiques
Kelly Bagg

Agent des systèmes d'information
Edwin Smith

Éditique
Kindi Chana

Gestionnaire de bureau et coordonnatrice des conférences et réunions
Cathy Heroux

Gestionnaire, Finances et Administration
Pierrette Guitard

Agente, Finances et Administration
Anne Mineault

Adjointes
Lise Bélanger
Denise Johnston
Anne-Marie Scott

Réceptionniste / Secrétaire
Carole Desjardins

* La période de nomination a pris fin en 1998-1999.

Imprimé au Canada sur papier recyclé

Lettre du président et du directeur général

Juillet 1999

Monsieur le Premier ministre,

Nous avons le plaisir de vous faire parvenir le Rapport annuel 1998-1999 de la Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie (TRNEE).

Au cours de la dernière année, nous nous sommes employés à animer le débat sur les éléments économiques et environnementaux de plusieurs questions essentielles d'intérêt national et international. Les détenteurs d'enjeux d'un vaste éventail de secteurs ont participé à des débats importants sur des questions telles que les instruments économiques, le transport durable, le changement climatique et l'élaboration d'indicateurs d'éco-efficacité dans les affaires.

Au cours de l'an prochain, la TRNEE encouragera des débats du même type touchant plusieurs de ses programmes, tout particulièrement les communautés autochtones et le développement des ressources non renouvelables, l'échange de droits d'émission, ainsi que la santé, l'environnement et l'économie. Nous envisageons avec plaisir la perspective de continuer à tenir votre Cabinet au courant de l'actualité sur ce plan et lui soumettre des recommandations tout au long de l'exercice 1999-2000.

Veuillez agréer, Monsieur le Premier ministre, nos salutations distinguées.

Stuart Smith, M.D.
Président

David J. McGuinty
Directeur général et premier dirigeant

Table des matières

Coup d'œil à la TRNEE 3

Rétrospective de l'année : quelques faits saillants 4

Communications et publications 9

Perspective d'avenir 10

Rapport de la direction 11

Rapport du vérificateur 12

État des résultats 13

Notes à l'état des résultats 14

Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie

National Round Table on the Environment and the Economy

Édifice Canada, 344, rue Slater, bureau 200, Ottawa (Ontario) Canada K1R 7Y3
Tél. : (613) 992-7189 • Téléc : (613) 992-7385 • Courriel : admin@nrtee-trnee.ca • Web : http://www.nrtee-trnee.ca

Coup d'oeil à la TRNEE

Profil

La Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie (TRNEE) est un organisme indépendant du gouvernement fédéral qui a pour mission de fournir aux décideurs et aux leaders d'opinion des informations fiables et des points de vue objectifs sur l'état actuel du débat en matière d'environnement et d'économie.

La TRNEE regroupe des Canadiens et Canadiennes émérites nommés par décret pour représenter un vaste éventail de régions et de secteurs dont les milieux d'affaires, le monde syndical, les universités, les organismes de protection de l'environnement et les Premières nations.

Activités

La TRNEE a été créée par proclamation d'une loi en 1994. Elle veut jouer un rôle catalyseur dans la définition, l'interprétation et la promotion des principes et pratiques afférents au développement durable. Dans l'exécution de son mandat, elle collabore avec toutes les parties intéressées au Canada en vue de définir les grands dossiers qui affectent à la fois l'environnement et l'économie, de mieux comprendre leurs répercussions et de recommander des mesures qui favoriseront un juste équilibre entre la prospérité économique et la sauvegarde de l'environnement.

Les activités de la TRNEE sont concentrées au sein de divers programmes relevant chacun d'un groupe de travail ou d'un comité composé d'au moins un membre de la TRNEE et de représentants séléctionnés dans le monde des affaires, de milieux gouvernementaux et d'organismes sans but lucratif.

Il incombe aux groupes de travail ou aux comités de commander des recherches, de mener des consultations nationales, de faire rapport sur les domaines d'entente et de dissension, et de formuler des recommandations éclairées qui favorisent la viabilité. Tous les membres de la TRNEE examinent ensuite ces rapports et recommandations avant de les approuver et de les communiquer au public. Les membres de la TRNEE se réunissent quatre fois par an pour faire le point sur les progrès accomplis, pour établir des priorités d'avenir et pour lancer de nouveaux programmes.

En plus d'assurer la bonne marche des programmes, les membres de la TRNEE gèrent le volet canadien de LEAD (Leadership en matière d'environnement et de développement), un programme international de formation qui permet aux candidats prometteurs de divers pays de parfaire leurs connaissances en matière de développement durable et d'apprendre à mieux gérer les dossiers qui y sont associés.

Fonctionnement

Ensemble, les activités de la TRNEE reflètent une approche multilatérale centrée sur l'impartialité et la neutralité. En créant un climat propice au débat et à la libre expression de tous les points de vue, la TRNEE a su instaurer un processus qui permet aux parties intéressées de définir elles-mêmes les corrélations entre l'environnement et l'économie dans des secteurs clés, d'établir les domaines d'entente et les causes de dissension.

Chaque année, la TRNEE entame un processus de planification stratégique pour déterminer les grands enjeux qui orienteront son action à court et moyen terme. Elle favorise les programmes qui portent sur des dossiers urgents de nature économique ou environnementale aptes à faire progresser la cause du développement durable.

Les intervenants doivent relever un défi de taille pour faire avancer les choses et maintenir un juste équilibre dans des secteurs vulnérables. Afin de bien jouer son rôle de catalyseur au sein de ce processus, la TRNEE traite chaque grand dossier sous forme de « table-ronde ». Pour ce faire, elle s'emploie à :

- analyser les faits et les tendances de l'environnement et de l'économie;
- solliciter activement l'opinion des intervenants;
- puiser aux résultats de la recherche et des consultations — en vue de faire le point sur l'état du débat;
- établir les effets de l'action ou de l'inaction, et formuler des recommandations.

Le recours au processus de table ronde constitue une démarche de consultation unique des groupes d'intérêt qui permet de faire progresser divers dossiers mettant en jeu l'environnement et l'économie. Le processus en soi s'avère fort utile pour surmonter les profonds différends. En outre, les produits (rapports) émanant de chaque programme mettent l'accent sur l'élaboration de politiques générales et la formulation de recommendations pour orienter l'action.

Rétrospective de l'année : *Le point sur les programmes*

Changement climatique

À l'issue de la signature du Protocole de Kyoto à la Convention-cadre des Nations Unies sur le changements climatiques en avril 1998, tous les pays développés, dont le Canada, ont convenu de fixer des objectifs de réduction des émissions de gaz à effet de serre. Si ce Protocole est ratifié, le Canada aura pris un engagement international de réduire, au cours de la période de 2008 à 2012, ses émissions de gaz à effet de serre à un niveau de six pour cent inférieur aux niveaux de 1990. Relever le défi de Kyoto ne sera pas tâche facile et, d'après les prévisions actuelles, les émissions du Canada dépasseront de 19 p. 100 les niveaux de 1990 d'ici à 2010. À cause de la grande diversité d'opinions sur la nature même du problème, il est difficile de faire comprendre au public les décisions que prend le Canada et d'obtenir du public qu'il les appuie. Consciente de cet état de choses, la TRNEE a réuni un panel de citoyens, composé de 25 Canadiens objectifs et respectés, tous récipiendaires de l'Ordre du Canada, pour un Forum national sur le changement climatique, aux fins d'aider les Canadiens à mieux comprendre la question du changement climatique et toutes ses implications.

Le caractère exceptionnel de ce Forum tient précisément au fait qu'il était impartial et qu'il n'avait aucune idée préconçue au départ sur l'incidence éventuelle du changement climatique, ni sur la meilleure façon d'y réagir. Il a présenté à ses membres l'éventail complet des opinions et des connaissances des experts et n'a négligé aucun aspect du débat. Il avait pour but de produire une Déclaration qui éclairerait les Canadiens par sa manière objective et impartiale d'exposer le défi du changement climatique.

Au cours de la troisième et dernière session du Forum, tenue en avril au Château Laurier à Ottawa, les membres ont commencé à rédiger une déclaration unanime sur le changement climatique. Cette Déclaration expose la vision que les membres du Forum ont du changement climatique, et son incidence éventuelle sur l'environnement et l'économie, ainsi que sur la santé des Canadiens. Le 3 juin, le Forum a présenté sa déclaration officielle à l'honorable Ralph Goodale, ministre des Ressources naturelles, et à l'honorable Christine Stewart, ministre de l'Environnement. Cette Déclaration a également été distribuée en grand nombre à tous les niveaux de gouvernement et parmi le grand public canadien.

instruments économiques et écologisation du budget

Ce programme a pour but de promouvoir le recours à des approches axées sur le marché pour tenter d'améliorer l'environnement au Canada.

Programme d'échange de droits d'émission de gaz à effet de serre

Le Programme d'échange de droits d'émission de gaz à effet de serre a exploré diverses façons d'intégrer l'échange de droits d'émission dans un programme canadien visant à limiter les gaz à effet de serre. Ce travail consistait à définir des conceptions possibles d'un programme national, à analyser un nombre restreint d'autres méthodes possibles, à déterminer le mécanisme d'un programme d'échange national et à décrire les étapes de la mise en œuvre du programme. Une première réunion d'experts a eu lieu à Calgary en mai. Dans le sillage de cette première rencontre, une autre réunion multipartite a eu lieu à Toronto le 18 septembre pour évaluer les options d'un programme national d'échange de droits d'émission des gaz à effet de serre. Cette réunion s'inspirait des travaux achevés au cours de l'été, notamment sur la préparation des documents d'étude décrivant six systèmes d'échange de droits d'émission différents. Au cours de la troisième phase du projet, l'équipe multipartite a mené une évaluation approfondie des modèles détaillés, notamment de leurs exigences administratives, ainsi que de leur incidence éventuelle sur l'environnement et l'économie. Du 1er au 3 mars à Toronto, la TRNEE a organisé un atelier international intitulé « Les programmes d'échange de droits d'émission des gaz à effet de serre : Une comparaison des progrès faits à travers le monde ».

Cet atelier a rassemblé plus de 230 experts en échange de droits d'émission, issus de nombreux pays et disciplines, aux fins d'échanger des connaissances sur les plans et programmes nationaux d'échange de droits d'émission. Cet atelier avait pour but de faire mieux comprendre les points forts et les faiblesses de diverses conceptions et les implications éventuelles pour la compétitivité et, enfin, d'éclairer la prise de décisions sur ce sujet. Pendant la conférence, lors d'une réunion d'information pour les médias, on a procédé au lancement du Programme canadien d'échange des droits d'émission des gaz à effet de serre : Options envisagées. Ce rapport, qui analyse les cinq programmes éventuels, réclame que le Canada conçoive et mette en œuvre un système complet d'échange volontaire de crédits de réduction d'émissions de GES.

Écologisation du budget

Le Comité des instruments économiques et de l'écologisation du budget a poursuivi ses travaux sur l'utilisation des instruments économiques au profit de l'environnement. Plus précisément, ce Comité a collaboré avec des représentants de Finances Canada pour élaborer les données nécessaires et pour peaufiner les politiques de gestion des terrains urbains contaminés et des boisés privés. La TRNEE a présenté son projet d'écologisation du budget 1999 au ministre des Finances Paul Martin en décembre. Le Comité, en s'inspirant des recommandations de l'an dernier, a présenté trois recommandations. Grâce, entre autres, aux efforts déployés l'an dernier par la TRNEE, l'ébauche du Bulletin d'interprétation publié par Revenu Canada accorde désormais aux boisés privés le même traitement fiscal qu'aux autres exploitations agricoles commerciales. Cette initiative aura beau profiter à ceux qui tirent l'essentiel de leur revenu de l'exploitation de leur boisé, d'autres changements s'imposent pour ceux qui exploitent un boisé privé sans que ce soit là

leur source principale de revenu. Ce point a été abordé lors de la rencontre de décembre dernier avec le ministre Martin. Certaines recommandations visant à surmonter les obstacles au financement du réaménagement des terrains industriels contaminés en milieu urbain (c.-à-d. les terrains abandonnés) ont également été présentées au ministre des Finances. La TRNEE a proposé un régime d'assurance du gouvernement fédéral qui inciterait les grandes institutions à accorder des prêts. Une troisième et dernière proposition consistait dans une demande d'exemption d'impôt sur le revenu pour les employés à qui les employeurs fournissent des laissez-passer de transport en commun.

Mesurer l'éco-efficacité

L'éco-efficacité est une approche pratique que les entreprises adoptent pour fixer et atteindre leurs objectifs de performance environnementale. La normalisation de la mesure de ces objectifs permettra un dialogue fructueux et des comparaisons faciles entre les services, les entreprises et les divers secteurs du milieu des affaires. La TRNEE, avec le concours du World Business Council for Sustainable Development et la participation active de huit entreprises, a mis au point une série d'indicateurs qui pourraient atteindre cet objectif. Un sommaire des résultats de l'étude de deux ans est présenté dans un rapport final, dont le lancement a eu lieu lors d'un atelier tenu à Montréal dans le cadre d'Americana'99 en mars. La mesure de l'éco-efficacité dans l'entreprise : L'élaboration d'indicateurs fondamentaux de l'éco-efficacité, qui porte essentiellement sur des indicateurs de l'intensité énergétique et matérielle, offre de nombreuses leçons pratiques et découvertes intéressantes pour ceux qui élaborent des indicateurs d'éco-efficacité.

LEAD Canada

LEAD (Leadership pour l'environnement et le développement) Canada est un programme de formation de deux ans qui vise à garantir que les décideurs de demain comprennent bien les défis du développement durable et qu'ils soient armés pour les relever. Tous les ans, chacun des 12 programmes de LEAD répartis dans le monde entier sélectionnent un maximum de 15 professionnels prometteurs en milieu de carrière à qui offrir cette formation. Les participants, dits associés, ont l'occasion de se familiariser avec divers aspects substantiels du développement durable, et d'acquérir des compétences dans divers domaines, dont le règlement des différends, les modes de dialogue avec les parties intéressées, la gestion du changement, la communication transculturelle et l'art de parler en public. En même temps, les associés poursuivent des études auto-dirigées qui viennent compléter leurs activités professionnelles. Un nouveau groupe d'associés, la Cohorte 7, s'est joint à LEAD Canada en mai. En août, LEAD Canada a innové en organisant la deuxième Session régionale des Amériques de LEAD à Vancouver. Les participants ont analysé divers défis d'ordre économique ou environnemental qui se posent à l'Amérique du Nord et du Sud, notamment les questions de main-d'œuvre, le rôle de la participation du public dans la société civile, et le recours à des instruments de marché pour favoriser la durabilité. Les associés de la Cohorte 7 ont assisté à leur première session internationale en Chine en octo-

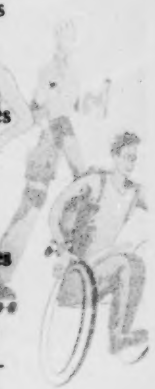
bre. Au cours de ces deux semaines, les associés ont entrepris des études de cas à Xi'an, à Yan'an et à Beijing. Le recrutement pour le sixième groupe d'associés de LEAD Canada, la Cohorte 8, est déjà amorcé.

Politique étrangère et développement durable

Le Programme de politique étrangère et de développement durable a pour tâche de définir et de promouvoir des moyens qui permettent au Canada de tenir plus compte, dans ses engagements internationaux, des considérations et des incidences environnementales. Le thème des « villes durables » est demeuré au cœur de ses activités pendant l'exercice 1998-1999. Fort des 18 mois de travaux menés par la TRNEE en consultation avec les ministères intéressés, les grands fournisseurs d'infrastructures et de services d'ingénierie, les organismes à but non lucratif, les porte-parole de la Banque mondiale, les représentants des milieux universitaire et municipal, le Comité a publié son rapport final intitulé Recommandations et rapport final de l'Initiative sur les villes durables de la TRNEE. Ce rapport démontre comment les entreprises canadiennes, le secteur public et les organismes à but non lucratif peuvent et doivent mobiliser et concerter leurs efforts pour se tailler une place concurrentielle dans le marché mondial des infrastructures urbaines qui se chiffre à 850 milliards de dollars. Ainsi, le Canada pourra exercer une influence positive maximale, en ce qui concerne l'environnement, sur les villes du monde entier, tout en se positionnant comme un chef de file quand il s'agira d'offrir des solutions de durabilité. Le lancement de ce rapport a eu lieu lors d'un atelier de la TRNEE tenu à Montréal dans le cadre d'Americana'99 en mars. Le Premier ministre a chargé officiellement le ministre du Commerce international de réagir à ce rapport.

Transport durable

Ce programme avait pour but de définir un plan d'action pour promouvoir le transport durable qui puisse être coordonné avec les stratégies et mesures adoptées par d'autres niveaux de gouvernement, tant au Canada qu'à l'échelon international. La TRNEE a publié un rapport de synthèse intitulé Les émissions des gaz à effet de serre provenant des transports urbains lors du Congrès ontarien sur l'environnement et l'énergie de l'Ontario (EECO) tenu en novembre à Toronto. Ce rapport analyse les problèmes et les solutions possibles en ce qui concerne les tendances actuelles et prévues au Canada dans les émissions de GES, et étudie 11 types d'initiatives possibles pour réduire les émissions de CO_2 qui proviennent des transports urbains.



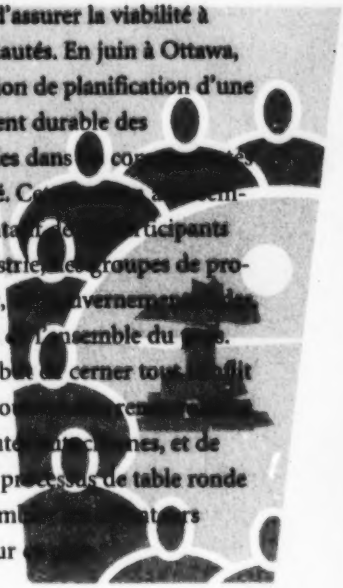
Éducation

Ce programme a pour but d'élaborer, de présenter et d'offrir des programmes et des documents visant à sensibiliser les intéressés aux liens entre l'environnement et l'économie dans des situations d'apprentissage. Pour ce faire, les membres de ce programme, de concert avec des ingénieurs et des écoles de commerce canadiennes, se sont penchés sur des aspects de la durabilité. En avril 1998, la TRNEE a tenu à Québec un atelier sur les « Applications du développement durable à l'ingénierie ». Les participants ont contribué à élaborer des documents pour d'autres ateliers de formation du même type destinés aux ingénieurs de toutes les régions du Canada. Cet atelier pratique et interactif s'inscrivait dans le cadre du Colloque environnemental 1998, activité coparrainée par le chapitre régional de l'Ordre des ingénieurs du Québec et le ministère de l'Environnement de cette province. De même, la TRNEE a organisé l'atelier des éducateurs dans le domaine des affaires, au cours duquel étudiants et professionnels ont analysé les obstacles et les possibilités que présente l'intégration des principes de

durabilité dans les programmes de base des écoles de commerce canadiennes. À l'issue de cet exercice, le Programme de l'éducation a publié une bibliographie annotée à l'intention des écoles de commerce et de gestion, intitulée « Faire le lien entre la formation aux affaires et le développement durable dans l'enseignement supérieur au Canada. » Cette bibliographie décrit un vaste éventail de ressources pédagogiques, de rapports, de livres, de revues, de ressources électroniques et d'études de cas portant sur l'intégration des préoccupations environnementales dans les affaires, en insistant sur les ressources canadiennes.

Communautés autochtones et développement des ressources non renouvelables

Ce programme portera essentiellement sur le développement des ressources non renouvelables dans l'Ouest de l'Arctique. En collaboration avec l'industrie, les communautés autochtones de cette région, le gouvernement et les ONGE, ce programme aura pour but de formuler des recommandations concrètes sur la manière de concilier des intérêts contradictoires dans le domaine de l'exploitation minière, ainsi que de l'exploration du pétrole et du gaz, aux fins d'assurer la viabilité à long terme de ces communautés. En juin à Ottawa, la TRNEE a tenu une réunion de planification d'une journée sur le développement durable des ressources non renouvelables dans [illegible] autochtones ou à proximité. Ce [illegible] blé un échantillon représenta[illegible] chevronnés, issus de l'industrie, [illegible] tection de l'environnement, [illegible] communautés autochtones [illegible] Cette rencontre avait pour bu[illegible] relatif à l'extraction de resso[illegible] à proximité des communaut[illegible] recommander comment le pr[illegible] pourrait contribuer à rassem[illegible] d'enjeux pour progresser sur



Communications et publications

Au cours de l'exercice 1998-1999, la TRNEE a continué de veiller à ce que les décideurs, les médias et le public la reconnaisse comme un chef de file dans la formulation de points de vue objectifs et dans la production d'information analytique concernant l'état du débat sur l'environnement et l'économie au Canada. La TRNEE a été très active cette année et a publié, entre autres, neuf documents techniques sur l'échange national de droits d'émission de gaz à effet de serre, plusieurs rapports finals et rapports de synthèse. Toutes ces publications ont été mises en marché et distribuées selon la méthode de récupération des coûts par la voie des Éditions Renouf Limitée. Le site Web de la TRNEE, qui a continué à diffuser de l'information essentielle aux détenteurs d'enjeux et au public, est la source première d'information relative au Forum national sur le changement climatique et découlant de ce dernier. La Déclaration du changement climatique, Faire le lien entre la formation aux affaires et le développement durable dans l'enseignement supérieur au Canada du Programme d'éducation, et Recommandations et rapport final de l'Initiative sur les villes durables de la TRNEE du Comité de la politique étrangère sont tous disponibles gratuitement sur le site Web de la TRNEE.

Voici une sélection des publications de la TRNEE parues au cours du dernier exercice :

- *Rapport de synthèse: Les émissions des gaz à effet de serre provenant des transports urbains*
- *Programme canadien d'échange des droits d'émission des gaz à effet de serre : Options envisagées*
- *La mesure de l'éco-efficacité dans l'entreprise : L'élaboration d'indicateurs fondamentaux de l'éco-efficacité*

Série de documents techniques sur l'échange de droits d'émission de gaz à effet de serre :

- *Pouvoir législatif de mettre en œuvre un système national d'échange de droits d'émission*
- *Options de conception d'un système d'échange de droits d'émission visant au traitement des combustibles fossiles utilisés comme charges d'alimentation*
- *Analyse des diverses formules possibles d'attribution gratuite d'allocations*
- *Analyse d'options de distribution d'allocations par vente aux enchères*
- *Analyse des problèmes de conception d'un programme d'échange de droits d'émission*
- *Critères possibles pour la création de crédits de réduction d'émissions dans le cadre d'un programme national d'échange de ces crédits*
- *Proposition de politiques complémentaires à un système national d'échange de droits d'émission de gaz à effet de serre*
- *Possibilité d'ajouter à un programme national d'échange de droits d'émission des sources d'émissions de GES qui ne proviennent pas de la combustion*
- *Calcul des émissions de gaz à effet de serre en fonction de leur durée et incidences sur la conception des systèmes nationaux d'échange de droits d'émission*

Perspectives d'avenir

Le programme de la TRNEE pour l'exercice 1999-2000 sera bien rempli. Voici certaines des initiatives prévues pour le prochain exercice :

- Les associés de la Cohorte 6 de **LEAD Canada** se joindront à plus de 150 autres associés de LEAD lors de leur session finale de formation internationale à New York (États-Unis) en avril. Quinze membres au plus du dernier-né des groupes de LEAD Canada, la Cohorte 8, amorceront leur programme de formation en octobre, pour ensuite suivre leur première session internationale de formation au Brésil en mars. Quant à la Cohorte 7, elle attaquera la seconde partie de sa session de formation à Ottawa à la mi-août. De même, le Secrétariat de LEAD collaborera étroitement avec LEAD International pour planifier la session finale de formation internationale, qui aura lieu pour la première fois au Canada. Pour le moment, cette session est censée avoir lieu à Vancouver, et elle comportera des études de cas sur l'île de Vancouver, à Whistler (C.-B.) et à Yellowknife (T.N.-O.).
- Le Comité des **instruments économiques** axera désormais ses efforts sur l'écologisation du budget de l'an 2000. Une réunion des détenteurs d'enjeux aura lieu à Toronto en juin pour concevoir des mesures précises pour le budget de l'an 2000 et au-delà.
- La TRNEE créera un nouveau programme relatif à la santé et à l'environnement. Le Programme de la **santé, l'environnement et l'économie** recourra à des études de cas pour illustrer un vaste éventail de préoccupations et pour fonder le débat sur des expériences réelles. Les détenteurs d'enjeux seront invités à contribuer à l'analyse des études de cas et à la formulation des recommandations finales du programme. Le premier atelier est prévu pour le mois de mai. Le deuxième atelier multipartite aura lieu en novembre à Ottawa, et la publication du rapport final est prévue pour l'automne de l'an 2000.
- Une première réunion sur les **communautés autochtones et le développement des ressources non renouvelables** est prévue en juillet à Yellowknife (T.N-O.) À l'issue de cette rencontre, une assemblée plénière du Groupe de travail se tiendra en août à Ottawa, et d'autres réunions s'échelonneront jusqu'à la fin de l'année.
- Le Comité des **instruments économiques** compte organiser une série d'ateliers sur l'échange de droits d'émission dans plusieurs grandes villes du Canada. Cette série d'ateliers est censée commencer en octobre.
- Le tout dernier programme de la TRNEE, Priorités de **développement durable pour le nouveau millénaire**, portera sur les questions actuelles et naissantes de développement durable qui revêtent une importance primordiale pour le Canada, et proposera des priorités d'action pour les décideurs de l'État, de l'industrie et du mouvement environnemental au cours de la première décennie du nouveau millénaire. Les quatre réunions qui se tiendront au cours de l'année et porteront chacune sur l'un des sujets suivants : l'environnement et la santé, l'économie et les emplois, la conservation de la nature, et l'habitabilité en milieu urbain. La première réunion, qui aura lieu en août à Halifax (Nouvelle-Écosse), portera sur les problèmes naissants de santé et d'environnement au Canada.
  Le rapport final définira les principaux problèmes auxquels se heurte la société canadienne, et présentera l'ordre de priorité selon lequel les aborder. La TRNEE compte que ce rapport, et le processus qui a permis de le produire, rendront le Canada plus à même d'instaurer de meilleures politiques et processus décisionnels en matière d'environnement, d'économie, et de bien-être général du Canada.

Le 6 juillet 1999

Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie
RAPPORT DE LA DIRECTION
pour l'exercice terminé le 31 mars 1999

Nous avons préparé l'état financier ci-joint de la Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie selon les normes et exigences d'information du receveur général du Canada. Cet état financier a été préparé selon les principales conventions comptables énoncées à la note 2 de l'état, de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

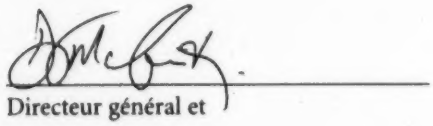
La responsabilité concernant l'intégrité et l'objectivité des données de cet état financier incombe à la direction de la Table ronde. Afin d'assurer le maximum d'objectivité et d'impartialité, les données financières contenues dans cet état financier ont été examinées par le comité exécutif de la Table ronde.

L'information présentée dans l'état financier est fondée sur les meilleurs prévisions et jugements de la direction, compte tenu de son importance relative. Pour s'acquitter de ses responsabilités de comptabilité et d'information, la Table ronde tient une série de comptes qui fournissent un registre centralisé de ses opérations financières. À moins d'avis contraire, l'information financière contenue dans les états ministériels et ailleurs dans les *Comptes publics du Canada* est conforme avec l'information qui figure dans cet état financier.

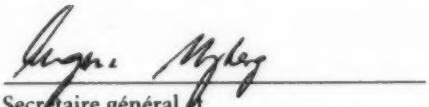
La direction des services financiers de la Table ronde établit et diffuse les politiques comptables et les politiques de gestion financière, et émet des directives qui assurent le respect des normes de comptabilité et de gestion financière. La Table ronde tient des systèmes de gestion financière et de contrôle interne qui tiennent compte du coût, des avantages et des risques. Ils sont établis afin de garantir avec une certitude raisonnable que les opérations sont autorisées comme il se doit par le Parlement, sont exécutées selon les règlements prescrits, et qu'elles sont comptabilisées adéquatement afin d'assurer la reddition de comptes des fonds publics et protéger les actifs de la Table ronde. La Table ronde s'efforce également de démontrer l'objectivité et l'intégrité des données contenues dans cet état financier grâce à la sélection, à la formation et au perfectionnement attentifs d'un personnel qualifié, grâce à des arrangements organisationnels permettant un juste partage des responsabilités et grâce à des programmes de communication visant à assurer que ses règlements, politiques, normes et autorisations administratives soient compris dans toute l'organisation.

La direction présente l'état financier au vérificateur général du Canada qui le vérifie et fournit une opinion indépendante. Cette opinion est par la suite jointe à l'état financier.

Approuvé par :



Directeur général et
premier dirigeant,
David McGuinty



Secrétaire général et
directeur des opérations
Eugene Nyberg

AUDITOR GENERAL OF CANADA VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL DU CANADA

Rapport du vérificateur

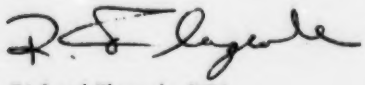
À la Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie
et au Premier ministre

J'ai vérifié l'état des résultats de la Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie de l'exercice terminé le 31 mars 1999. La responsabilité de cet état financier incombe à la direction de la Table ronde. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur cet état financier en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que l'état financier est exempt d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans l'état financier. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble de l'état financier.

À mon avis, cet état financier donne, à tous les égards importants, une image fidèle des résultats d'exploitation de la Table ronde pour l'exercice terminé le 31 mars 1999 selon les conventions comptables énoncées dans la note 2 à l'état financier.

Pour le vérificateur général du Canada



Richard Flageole, FCA
vérificateur général adjoint

Ottawa, Canada
le 6 juillet 1999

Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie

État des résultats pour l'exercice terminé le 31 mars 1999

	1999	1998
	$	$
Dépenses		
Fonctionnement		
Traitements et indemnités des employés	1 424 954	1 258 688
Services professionnels et spéciaux	876 305	952 506
Publications	328 285	352 179
Transport et communications	258 019	348 706
Location	219 109	207 341
Services publics, fournitures et approvisionnements	85 780	102 381
Acquisitions d'immobilisations	45 620	108 839
Réparations et entretien	21 921	34 180
Autres subventions et paiements	142	467
	3 260 135	3 365 287
Comité Exécutif		
Honoraires	33 240	17 396
Voyages et indemnités de déplacement	16 058	12 747
	49 748	30 143
Autres Comités		
Voyages et indemnités de déplacement	121 531	143 525
Honoraires	90 694	92 216
	212 225	235 741
	3 522 108	3 631 171
Recettes non fiscales		
Ventes de publications	16 035	13 368
Recouvrements de dépenses d'exercices antérieurs	315	10 783
Ventes de biens excédentaires de l'État	291	1 625
	16 641	25 776
Coût net du fonctionnement (note 3)	3 505 467	3 605 395

Les notes ci-jointes font partie intégrante de cet état.

Approuvé par :

Le président,
Stuart Smith

Le directeur général et
premier dirigeant,
David McGuinty

Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie

Notes à l'état des résultats du 31 mars 1999

1. Pouvoirs et objectifs

La Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie (Table ronde) a été constituée en 1994 en vertu de la *Loi sur la Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie* et est un établissement public nommé à l'annexe II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. La Table ronde a pour objectif de promouvoir le développement durable et l'intégration de l'environnement et de l'économie dans la prise de décision dans tous les secteurs en réalisant des études, en organisant des "échanges" multilatéraux sur des questions précises et des secteurs économiques, en prodiguant des conseils, en accomplissant des activités dans le domaine de l'éducation et des communications et en servant de catalyseur du changement. Ses dépenses de fonctionnement sont principalement financées par une autorisation budgétaire annuelle et, dans une moindre mesure, par de la récupération et du partage des frais de certaines activités. Les indemnités aux employés sont autorisées par des autorisations législatives.

2. Principales conventions comptables

L'état des résultats a été préparé en utilisant les conventions comptables suivantes :

a) Comptabilisation des dépenses
À l'exception des congés payés et du temps compensatoire qui sont comptabilisés sur une base de caisse, toutes les dépenses sont comptabilisées sur une base d'exercice.

b) Comptabilisation des recettes
Les recettes sont comptabilisées sur une base de caisse.

c) Acquistions d'immobilisations
Les acquisitions d'immobilisations sont imputées aux dépenses de fonctionnement dans l'exercice où elles sont acquises.

d) Services fournis gratuitement par les ministères de l'État
La valeur estimative des services fournis gratuitement par les ministères de l'État est comprise dans les dépenses.

e) Recouvrements de dépenses d'exercices antérieurs
Les recouvrements de dépenses d'exercices antérieurs sont comptabilisés à titre de recettes dès leur réception et ne sont pas déduits des dépenses.

f) Régime de pension de retraite de la fonction publique
Les employés participent au Régime de pension de retraite de la fonction publique administré par le gouvernement du Canada. Les employés et la Table ronde contribuent à part égale au coût du Régime. Les contributions de la Table ronde sont imputées aux dépenses dans l'année où elles sont effectuées et elles représentent le passif total de la Table ronde à cet égard.

3. Crédits parlementaires

	1999	1998
	$	$
Conseil privé : Crédit 30	3 018 000	3 118 00
Crédit supplémentaire 30c	121 509	167 370
	3 139 509	3 285 370
Annulé	86 327	27 674
	3 053 182	3 257 696
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	237 000	192 000
Dépenses des produits de la vente de publications en vertu de l'article 29.1(1) de la LGFP	16 035	13 368
Dépenses des produits de la vente de biens excédentaires de l'État	291	1 625
Total des crédits utilisés	3 306 508	3 464 689
Plus : services fournis gratuitement par d'autres ministères de l'État	190 500	166 482
frais de conférence reçus d'autres ministères de l'État	25 100	25 776
Moins : recettes non fiscales	16 641	0
Coût net du fonctionnement	3 505 467	3 605 395

4. Compte à fins déterminées

Lors de la création de la Table ronde, un compte à fins déterminées a été établi en vertu de l'article 21 de la *Loi sur la gestion des finances publiques*, afin d'y enregistrer les subventions et les dons reçus de tiers, et les dépenses pour financer diverses études reliées aux principes du développement durable au Canada et sur la scène internationale. Ce compte sert aussi à refléter les transactions financières du volet canadien du programme international de formation LEAD (Leadership en matière d'environnement et de développement). Les recettes et dépenses de ce compte ne sont pas incluses dans l'état des résultats de la Table ronde. Le solde de ce compte est reporté aux années subséquentes.

	1999	1998
	$	$
Solde au début de l'exercice	246 199	43 957
Recettes	304 225	666 755
	550 424	710 712
Dépenses	529 359	464 513
Solde à la fin de l'exercice	21 065	246 199

5. Stock de publications destiné à la vente

Le 28 mai 1996, la Table ronde a mis en vigueur un programme de récupération des coûts pour ses publications. La distribution canadienne se fait par l'entremise d'un distributeur qui reçoit une commission de 50 p. 100 sur le prix de vente de chaque publication vendue. Les stocks de publications destinés à la vente sont évalués à la valeur de réalisation nette.

	1999	1998
	$	$
Stock au début de l'exercice	251 366	140 243
Plus : nouvelles publications produites	60 446	163 162
Moins : ventes	16 035	13 368
radiations	37 665	0
ajustements	11 128	38 671
Stock à la fin de l'exercice	246 984	251 366

6. Immobilisations et amortissement cumulé

Des contrôles internes sont maintenus afin de préserver les immobilisations. L'information supplémentaire suivante reflète les coûts historiques et l'amortissement si les immobilisations étaient amorties sur leur durée de vie utile de cinq ans selon la méthode linéaire.

Immobilisations au coût	31 mars 1998	Acquisitions	Cessions	31 mars 1999
	$	$	$	$
Matériel informatique	229 986	27 434	–	257 420
Mobilier et matériel de bureau	112 693	18 187	1 401	129 479
	342 679	45 621	1 401	386 899

Amortissement cumulé	31 mars 1998	Amortissement	Cessions	31 mars 1999
	$	$	$	$
Matériel informatique	136 335	36 368	–	172 703
Mobilier et matériel de bureau	28 707	23 515	1 401	50 821
	165 042	59 883	1 401	223 524

7. Passif

Au 31 mars, le passif s'établit comme suit :

	1999	1998
	$	$
a) Créditeurs et charges à payer		
Créditeurs	274 074	407 459
Salaires à verser	13 058	37 907
	287 132	445 366
b) Autre élément de passif		
Congés à payer	45 579	44 889
Temps compensatoire à payer	6 658	0
	52 237	44 889

8. Incertitude découlant du problème du passage à l'an 2000

Le passage à l'an 2000 pose un problème parce que de nombreux systèmes informatiques utilisent deux chiffres plutôt que quatre pour identifier l'année. Les systèmes sensibles aux dates peuvent confondre l'an 2000 avec l'année 1900 ou une autre date, ce qui entraîne des erreurs lorsque des informations faisant intervenir des dates de l'an 2000 sont traitées. En outre, des problèmes semblables peuvent se manifester dans des systèmes qui utilisent certaines dates de l'année 1999 pour représenter autre chose qu'une date. Les répercussions du problème du passage à l'an 2000 pourront se faire sentir le 1er janvier de l'an 2000, ou encore avant ou après cette date, et, si l'on n'y remédie pas, les conséquences sur l'exploitation et l'information financière peuvent aller d'erreurs mineures à une défaillance importante des systèmes qui pourrait nuire à la capacité de l'entité d'exercer normalement ses activités. Il n'est pas possible d'être certain que tous les aspects du problème du passage à l'an 2000 qui ont une incidence sur la Table ronde, y compris ceux qui ont trait aux efforts déployés par les fournisseurs, le gouvernement fédéral ou d'autres tiers, seront entièrement résolus.

Déclaration

DU FORUM NATIONAL SUR LE CHANGEMENT CLIMATIQUE

Nous, les membres du Forum national sur le changement climatique, croyons que le changement climatique touchera la vie de chaque Canadien. Les décisions que nous prendrons aujourd'hui sur cette question complexe et controversée auront de profondes répercussions sur nos collectivités, nos enfants et les générations futures. Le changement climatique, causé par une accumulation de gaz à effet de serre, pourrait entraîner des changements dramatiques au plan du niveau des mers, des orientations des tempêtes et des températures moyennes. Chaque Canadien a un rôle à jouer dans la réduction des émissions de gaz à effet de serre. Et c'est maintenant qu'il faut agir.

Sur la prépondérance de la preuve, et face à l'incertitude, nous avons conclu que deux raisons primordiales s'imposent pour prendre des mesures immédiates sur la question du changement climatique :

- Si le défi est aussi grave que de nombreux scientifiques le pensent, une réponse efficace fera appel à d'importantes modifications à l'attitude et au mode de vie des habitants de l'Amérique du Nord et entraînera des rectifications dramatiques de l'économie mondiale. Les interventions précoces nous permettront de créer une impulsion favorable aux décisions difficiles qu'il sera peut-être nécessaire de prendre au cours des prochaines années.
- S'il s'avère que les inquiétudes au sujet du changement climatique sont prématurées ou surévaluées, nous aurons tout le temps voulu pour ajuster notre réponse. Entre-temps, les Canadiens auront ainsi pris une police d'assurance et pourront profiter des importants avantages secondaires découlant d'une intervention précoce qui comprendront entre autres la pollution réduite, une meilleure qualité de l'air urbain, une économie plus efficace et une création d'emplois par suite de l'introduction de nouvelles technologies.

En agissant dès maintenant, les Canadiens n'ont rien à perdre, et tout à gagner. Chacun d'entre nous peut et doit poser des gestes concrets.

Au sujet du Forum national

Le Forum national sur le changement climatique a été parrainé par la Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie pour sensibiliser la population aux questions liées au changement climatique ainsi que pour intégrer le point de vue du grand public au débat. Le Forum s'est réuni en février, mars et avril 1998.

Indépendamment de ce que nous avions appris dans les journaux, à la radio ou à la télévision, la plupart d'entre nous sommes arrivés à ce processus en sachant peu de choses, voire même pratiquement rien au sujet du changement climatique. Le seul lien évident à nous unir était que chacun de nous était récipiendaire de l'Ordre du Canada (ou, dans le cas d'une personne, d'une distinction honorifique équivalente). Nous sommes venus au Forum de toutes les régions du Canada.

Dès le début du processus, certains d'entre nous avaient l'impression que le changement climatique constituait un problème grave, tandis que d'autres étaient plus sceptiques. D'esprit ouvert et faisant tous preuve d'une volonté de mettre à l'épreuve les clichés, nous nous sommes profondément engagés à arriver à une opinion responsable sur le changement climatique. Lors de notre première réunion en février 1998, nous étions tous d'avis que nous n'étions pas venus au Forum afin d'approuver automatiquement une politique prédéterminée. Nous croyons que nos concitoyens auraient adopté la même attitude à l'égard de cette question importante.

Le Forum national sur le changement climatique était un processus unique auquel nous avons tous été heureux et honorés de prendre part. Il s'agissait de la première fois que l'on convoquait des récipiendaires de l'Ordre du Canada pour se pencher sur une question importante de politique nationale de cette façon. Nous pensons que la présente Déclaration englobe les conclusions que les autres Canadiens auraient formulées s'ils avaient eu la même occasion d'examiner les preuves. Nous espérons tous que la Déclaration marquera le début, et non la fin, d'une discussion publique sur cette question urgente.

Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie

National Round Table on the Environment and the Economy

Le 3 juin 1998

Comprendre le changement climatique

Selon la science du changement climatique, la température moyenne autour du globe variera par suite d'une augmentation de l'*effet de serre*, soit un processus naturel de temps immémorial qui piège une partie de l'énergie solaire dans l'atmosphère. S'il n'y avait pas d'effet de serre, les températures moyennes seraient actuellement *inférieures* d'environ 30 °C à celles que nous connaissons maintenant, et la Terre serait inhabitable. L'effet de serre est provoqué par des *gaz à effet de serre* tels le dioxyde de carbone et le méthane, et par la vapeur d'eau dans l'atmosphère qui agissent tout comme le verre qui conserve la chaleur à l'intérieur d'une serre.

Le taux du changement climatique s'est récemment accéléré, et bon nombre de scientifiques croient que l'activité humaine en est la cause. Bien que l'activité humaine ne soit responsable que de 4 p. 100 des émissions de tous les gaz à effet de serre dans l'atmosphère, ce pourcentage a suffi à faire augmenter de 0,3 à 0,6 °C la température moyenne de la Terre au cours du dernier siècle. La majeure partie de l'augmentation s'est produite au cours des 40 dernières années, et on s'attend à ce que la concentration des gaz à effet de serre double d'ici l'an 2100, à moins qu'un changement radical ne se produise dans les habitudes mondiales de consommation. La majorité des scientifiques croient que cette augmentation, soit du double, entraînera une hausse de la température moyenne de 1,5 à 4,5 °C. Des changements de cette ampleur de la température moyenne ont été associés à des changements climatiques importants comme ceux survenus au cours de la dernière période glacière.

Depuis la révolution industrielle au début du XIX^{e} siècle, le niveau de dioxyde de carbone dans l'atmosphère a augmenté d'environ 30 p. 100, en grande partie à cause de l'utilisation du charbon, du pétrole et du gaz naturel – les *combustibles fossiles*. La coupe à blanc des forêts a également eu des répercussions, étant donné que les arbres et les autres végétaux absorbent le dioxyde de carbone qui autrement demeurerait dans l'atmosphère.

Il ne faut pas confondre le changement climatique dû aux émissions de gaz à effet de serre avec l'appauvrissement de la couche d'ozone, ni avec la pluie acide, ni avec les divers problèmes du smog dans les villes du Canada et du monde entier.

Les répercussions latentes

Dans certaines parties du Canada, le changement climatique pourrait se traduire par des avantages locaux, notamment une saison de croissance plus longue. Cependant, on s'attend à ce que la plupart des répercussions soient négatives :

- Les grandes tempêtes pourraient devenir plus fréquentes et plus graves. Bien qu'aucun événement météorologique ne puisse être lié directement à une augmentation des émissions de gaz à effet de serre, les inondations de la rivière Saguenay au Québec en 1996 et de la rivière Rouge au Manitoba en 1997 ainsi que la tempête de verglas de 1998 figurent parmi les exemples de ce que l'avenir peut nous réserver.

- Des études révèlent un début de réchauffement de 1,5 °C du bassin du Mackenzie au cours du siècle actuel. Les collectivités du Nord voient déjà des signes de changements environnementaux dont le dégel du pergélisol et des niveaux plus bas des lacs. Ces changements influeront sur l'écologie de la région et le mode de vie traditionnel des populations autochtones.

- Les vagues de chaleur estivales pourraient se prolonger et s'intensifier. Le cas échéant, les aînés, les enfants et les personnes ayant des problèmes respiratoires seraient davantage à risque. Les systèmes de santé publique devront s'adapter afin de composer avec ce genre d'événement.

- La configuration des pluies pourrait être modifiée partout au Canada. Des changements dans la distribution des chutes de neige dans les montagnes Rocheuses pourraient provoquer des périodes de sécheresse dans les Prairies, alors que les eaux du littoral du lac Sainte-Claire pourraient reculer de un à six kilomètres, entraînant ainsi des effets graves sur la faune et les terres humides. Des températures et des taux d'évaporation plus élevés réduiraient aussi la quantité d'eau disponible pour diluer les polluants qui entrent dans les Grands Lacs.

- Puisque les océans vont se dilater, les collectivités côtières des terres basses pourraient être inondées et l'eau de mer pourrait empiéter sur l'eau douce. À l'extérieur du Canada, plus de 40 petits pays insulaires pourraient littéralement disparaître à la suite d'une crue des eaux de la mer. Des millions de personnes deviendraient des réfugiés environnementaux.

L'action a ses coûts...et ses avantages

Les coûts et les avantages liés aux mesures à prendre concernant le changement climatique provoquent de nombreux débats.

- Dans le scénario le plus pessimiste, on nous a dit que la réduction de la consommation des combustibles fossiles pourrait avoir de graves répercussions sur les producteurs et les utilisateurs d'énergie. Des milliers d'emplois pourraient être perdus, et certaines villes monoindustrielles pourraient littéralement disparaître. Le Canada est un important producteur, consommateur et exportateur de combustibles fossiles.

- En même temps, les mesures prises dans le cadre du changement climatique pourraient entraîner l'apparition de toute une gamme de nouvelles activités économiques. Le Canada pourrait devenir un important exportateur de technologies d'énergie renouvelable et d'amélioration du rendement énergétique dont bon nombre d'entre elles sont déjà concurrentielles avec des formes conventionnelles d'énergie.
- La foresterie durable constitue un autre point de concentration important puisque les forêts jouent un rôle clé en piégeant le dioxyde de carbone de l'atmosphère.
- Les mesures visant à diminuer les émissions de gaz à effet de serre amélioreraient la qualité de l'air et produiraient plus d'espaces verts pour de nombreux citoyens.

Aux prises avec l'incertitude

On constate qu'un nombre considérable de scientifiques partagent le même avis sur le changement climatique. Il incombe néanmoins aux Canadiens de savoir qu'il y a des experts qui ne sont pas d'accord sur les répercussions environnementales possibles du changement climatique et que les économistes ont des avis divergents sur le coût des solutions à ce problème. Les membres du Forum étaient préoccupés par les limites des modèles informatiques de prévision de la gravité du changement climatique et du coût des mesures liées au changement climatique. Bon nombre de ces questions seront peut-être réglées au cours des sept à dix prochaines années, mais nous sommes convaincus qu'il y a des raisons solides pour examiner le défi posé par le changement climatique en dépit de l'incertitude des scientifiques et des économistes :

- Les questions scientifiques peuvent faire l'objet d'une controverse intense et prolongée. Certaines voix sceptiques pourraient bien être justes et doivent continuer de se faire entendre, mais le débat permanent ne doit pas être une excuse de l'inaction. Pour l'instant, un grand nombre de scientifiques croient que le changement climatique aura un impact majeur sur l'environnement et l'économie du monde.
- On croit que les pays en voie de développement représenteront la moitié de la production des gaz à effet de serre dans le monde d'ici l'an 2010. On ne peut pas s'attendre à ce que de nouvelles économies comme celles de la Chine et de l'Inde réduisent leurs émissions jusqu'à ce qu'elles voient les pays industrialisés prendre des mesures sérieuses à propos d'un problème qui, après tout, a été provoqué par une utilisation croissante des combustibles fossiles au sein des nations industrialisées.

En décembre 1997, au sommet de Kyoto sur le changement climatique, les pays industrialisés ont fixé des objectifs de réduction de leurs émissions de gaz à effet de serre d'ici l'an 2010. Le Canada s'est engagé à réduire ses émissions de gaz à effet de serre de 6 p. 100 au-dessous des niveaux de 1990. Comme les émissions de gaz à effet de serre au Canada ont augmenté depuis 1990, l'engagement de Kyoto fera en fait appel à une réduction de 20 à 25 p. 100 des émissions prévues pour 2010.

Bien que les objectifs visés à Kyoto soient ambitieux, il se peut, qu'à eux seuls, ils aient peu d'impact sur le problème grave prévu par les scientifiques du Groupe intergouvernemental d'experts sur l'évolution du climat (GIEC) de l'Organisation des Nations Unies. Néanmoins, si les prévisions du GIEC s'avèrent exactes, l'engagement de Kyoto constitue une première étape cruciale pour orienter l'économie mondiale dans la bonne direction et encourager les pays en voie de développement à s'engager, tout en attirant l'attention de chaque citoyen de tous les pays de la planète. De nombreuses mesures peuvent et doivent être prises immédiatement pour respecter l'engagement de Kyoto. Cependant, ces mesures visant à réaliser pleinement les modalités de l'entente ne devraient pas être prises avant que l'on ait effectué une analyse du coût économique. De plus, on devrait également établir des politiques afin d'examiner tout impact négatif sur les collectivités canadiennes.

Passer à l'action

La réponse du Canada au changement climatique nécessitera des mesures urgentes de la part des gouvernements et de l'industrie. Par la même occasion, nous devons tous nous engager personnellement – envers nos collectivités, nos enfants et les générations futures.

- À titre de citoyens, nous avons tous la capacité et l'obligation de nous pencher sur cette question dans notre vie quotidienne. Nous devons apprendre à économiser l'énergie à la maison et au travail, à moins utiliser nos voitures, à faire de la bicyclette, à emprunter les transports en commun, à recycler et à diminuer notre consommation d'eau douce. À titre de consommateurs, nous devons y penser deux fois avant d'acheter des articles dont on n'a pas vraiment besoin et chercher plutôt à obtenir des produits locaux qui peuvent être produits et expédiés en utilisant moins d'énergie. À titre de membres d'associations communautaires, de clubs philanthropiques ou d'autres groupes de bénévoles, nous pouvons encourager nos amis et nos associés à en apprendre davantage sur le changement climatique et à passer à l'action dans leur propre vie. Au point de vue spirituel, nous pouvons trouver notre propre façon de renouer nos liens avec la Terre.
- Les industries doivent saisir toutes les occasions qui se présentent afin de réduire leurs émissions de gaz à effet de serre et d'augmenter leur efficacité énergétique dans leur exploitation quotidienne.
- Les municipalités peuvent fournir l'infrastructure nécessaire à l'action individuelle en appuyant les transports en commun, en construisant des pistes cyclables, en finançant des programmes de collecte sélective, en plantant des arbres, en installant un

éclairage économe d'énergie, en intégrant le rendement énergétique aux règlements de construction locaux et en aménageant les collectivités de façon à réduire les distances de migration quotidienne. Les gouvernements municipaux peuvent aussi aider à sensibiliser la population en l'informant sur des gestes simples et concrets à poser au plan du changement climatique.

- Le Forum a été particulièrement impressionné par des initiatives comme le Toronto Atmospheric Fund (Fonds Atmosphérique de Toronto) et le Club 20% de la Fédération canadienne des municipalités qui veulent relever tous les deux le défi du changement climatique au niveau local. Les municipalités devraient se renseigner davantage sur le Toronto Atmospheric Fund qui utilise un fonds de crédits renouvelables pour financer les projets communautaires qui visent à réduire les émissions de gaz à effet de serre et à promouvoir l'utilisation de technologies favorisant le rendement énergétique et les énergies renouvelables.

- Les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux doivent regarder au-delà des intérêts de leurs propres compétences pour trouver des moyens de collaboration sur le changement climatique. Ils pourraient appuyer les initiatives locales en créant un fonds atmosphérique national qui fournirait le capital de départ nécessaire à la recherche, à l'éducation et à l'action dans le domaine du changement climatique. Les gouvernements devraient utiliser, si c'est possible, des mesures en fonction du marché afin d'encourager la réduction des émissions de gaz à effet de serre.

- Au premier abord, une réaction efficace aux effets du changement climatique se traduira vraisemblablement par des coûts d'énergie plus élevés pour les Canadiens. Au fil du temps, nous devrions tous être prêts à adopter des mesures favorisant le rendement énergétique et à se fier davantage aux sources d'énergie renouvelable afin d'aider le pays à réduire sa consommation énergétique. S'il y a des recettes publiques supplémentaires en raison des coûts d'énergie plus élevés, ces recettes doivent être dépensées sur des mesures visant à réduire l'impact du changement climatique sur les collectivités, les groupes et les particuliers touchés, et à appuyer le développement de nouvelles technologies énergétiques.

Des mesures à l'égard du changement climatique sont maintenant engagées. Les membres du Forum national sur le changement climatique ont l'intention de demeurer informés et actifs sur cette question d'importance vitale. Nous espérons que tous les Canadiens se joindront à nous.

Nota : *Bien que le masculin soit utilisé dans le texte, les mots relatifs aux personnes désignent aussi bien les femmes que les hommes.*

M^me^ Monique Aubry-Frize
Ottawa (Ontario)

M^me^ Naomi Bronstein
Val Morin (Québec)

M. Raymond Cyr
Montréal (Québec)

M. Ivan Hale
Alcove (Québec)

M^me^ Rosemarie Kuptana
Ottawa (Ontario)

M^me^ Monique Marcil
Saint-Lambert (Québec)

M. H. Peter Oberlander
Vancouver (Colombie-Britannique)

M. George Terry
Moose Jaw (Saskatchewan)

M. Frank Augustyn
Toronto (Ontario)

M^me^ Anne Burrows
Edmonton (Alberta)

M. Melvin Fitzgerald
St. John's (Terre-Neuve)

M^me^ Agnes Hall
Vancouver (Colombie-Britannique)

M^me^ Marie Lambert
Montréal (Québec)

M^me^ Marion Ironquil Meadmore
Winnipeg (Manitoba)

M^me^ Barbara Seal
Hampstead (Québec)

M^me^ Linda Thom
Ottawa (Ontario)

M^me^ Amy Williams
Lachine (Québec)

M^me^ Ruth Marion Bell
Ottawa (Ontario)

M^me^ Michelle Cameron
Calgary (Alberta)

M. Colin Franklin
Nepean (Ontario)

M. Ronald Irving
Winsloe (Île-du-Prince-Édouard)

M^me^ Virginie Larivière
Montréal (Québec)

M^me^ Nancyruth
Toronto (Ontario)

M. Hank Smith
Edmonton (Alberta)

M. Vance Toner
Riverview (Nouveau-Brunswick)

Pour plus d'information :

Table ronde nationale
sur l'environnement
et l'économie
344, rue Slater, bureau 200, Ottawa (Ontario) Canada K1R 7Y3

National Round Table
on the Environment
and the Economy
344 Slater Street, Suite 200, Ottawa, Ontario, Canada K1R 7Y3

Tél. : (613) 992-7189 • Téléc. : (613) 992-7385
Courriel : admin@nrtee-trnee.ca • **Web : http://www.nrtee-trnee.ca**